AÑO 15 – Nº 90 – BARILOCHE PATAGONIA ARGENTINA | EDICIÓN ANIVERSARIO ABRIL - MAYO 2019

al MARGEN

EL ESPACIO PARA OTRAS NOTICIAS

$26 DEL PRECIO DE TAPA SON PARA EL VENDEDOR
$50



MARCHAS • CONTRAMARCHAS • MEDIO AMBIENTE • DENUNCIAS • PROPUESTAS RESISTENCIA • MEMORIA • HISTORIAS • ENTREVISTAS • DERECHOS • POLÍTICAS PÚBLICAS • FMI • DIEGO, SERGIO Y NINO • MAREA VERDE • 8 M • TEMPORADAS TEMPORALES • VOLCÁN PUYEHUE • MEDIOS COMUNITARIOS • PLAN CALOR TRANSPORTE • IDENTIDAD • LITERATURA • SUEÑOS • JUSTICIA • INJUSTICIA RAFA NAHUEL • PUEBLOS ORIGINARIOS • INFANCIA • INFLACIÓN • ESPACIOS PÚBLICOS • CONSUMO • FAMILIA • TERRITORIO • FÚTBOL • EDUCACIÓN PASIONES • COMERCIO JUSTO • MINERAS • TARIFAZOS

ESTAR PARA CONTARLO

COLECTIVO alMARGEN

El Colectivo al Margen es una organización social por la promoción de derechos, la inclusión social y la cultura del trabajo. Para llevar adelante estas acciones, el Colectivo motoriza dos áreas de trabajo:

Un área de prevención y promoción de derechos, compuesta por dos cooperativas de trabajo destinadas y llevadas adelante por mas de 40 jóvenes de los barrios de Bariloche; un dispositivo de formación integral, en el barrio Nahuel Hue, donde concurren más de 20 adolescentes; y un equipo de fútbol femenino en el barrio Nuestras Malvinas.

La otra área de trabajo es el sostenimiento de un Equipo de Comunicación Popular que impulsa un programa de radio semanal que se transmite por las radios comunitarias de la región; una productora de contenidos audiovisuales, que realiza campañas de sensibilización desde y para los movimientos sociales de la ciudad; una página Web, que visibiliza la agenda de las organizaciones populares; y una revista que cada dos meses tiene espacio y tiempo para esas otras noticias que no salen en los grandes medios y que además permite generar un ingreso económico a trabajadores desocupados y a personas que no pueden ingresar al mercado formal de trabajo.

Dado el trabajo que realiza el Colectivo al Margen en el área de comunicación popular, infancia y adolescencia, derechos humanos, género y economía popular, la organización forma parte de consejos, foros, mesas, confederaciones y movimientos que impulsan políticas públicas nacidas desde el pie.

Súmate a esta iniciativa.



Encontranos en

 almargen.org.ar

 Colectivo Al Margen

 @colectivoalmargen

 @bondialmargen

 colectivoalmargen@hotmail.com

Nodos de Venta

BARILOCHE

:: Pachimama
Ruta 82, Villa Los Coihues

:: Salta la Linda
Moreno 1058

:: Almacén
Av. Bustillo, Km 13,600

:: No te combina
Av. Bustillo, Km 13

:: Colectivo de diseño
Av. Pioneros Km 8 (esquina Tres Marías)

:: Puerto Growler Av. Bustillo Km 10

VILLA LA ANGOSTURA

:: Seguros Rivadavia Los Maquis 173

el semillero
Espacio de Formación integral para Adolescentes y Jóvenes

Coordinación: Alejandro Palmas
Equipo Técnico: Florencia D´Albo, Sofía Bordenave y Ana Ines Carfagnini.
Educadores: Gustavo Kergaravat, Juan Fernandez, Carmen Marpegan, Facundo Sandes, Noel Infante, Cristina Martin, Luciano Lopes y Luciano Rossi.
Administración: Santiago Carballo.

elsemilleroalmargen@gmail.com

Cooperativa de Trabajo



Asociados: Gerardo Cortés, Marín Pereyra, Nicolas Mansilla, Caco Carfagnini, Chaco Viñuela.

cooperativalaburar@gmail.com

Cooperativa
kata Wain Newen Lta.
(vamos a trabajar con fuerza)

Carmen R.; Ale F.; Belen D.R.; Tati C.; Nico M. C.; Cris G.P.; Gabi A.; Juan C.; Gabi C.; Pedro C.; Sole S.; Victor V. Romi Ll.; Isaias M.; Fede S.; Nati F.; Vivi G. P.; Andres B.; Belen P. O.; Adri T.; Vero C.; Fer C.; Nico C.; Flor M.; Diego L.; Andrea R.; Yanira P.; Ana C.; Tania M.; Kari R; Kevin M; Ramon S; Yerimen S.

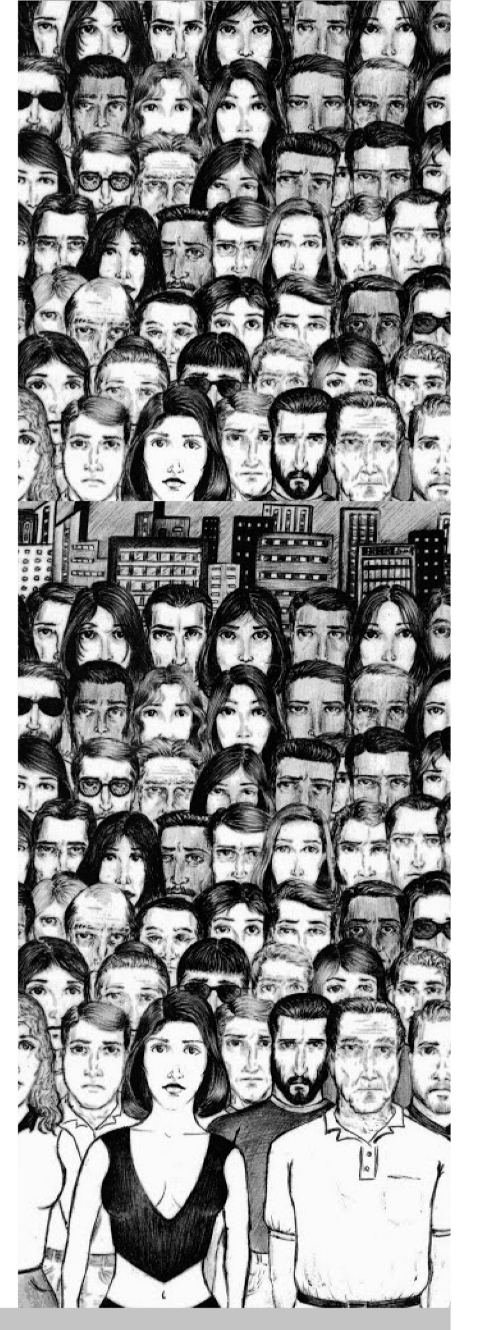
katawainnewen@gmail.com

Mujeres Al Margen:
Arantxa Mieville, Florencia Taylor, Chaschi, Pipi, Eugenia Neme, Florencia D'Albo, Irene Rasetto, Julieta Iglesias, Julia Biagioli, Laura Vitaliti, Luciana Aviles, Mariel Bleger, Marlen Riveros, Mónica González, Nina Ohlemuller, Sabrina González Britos, Vanesa Gerzovich.

EDITORIAL

15 AÑOS CONSTRUYENDO COMUNICACIÓN POPULAR

Nº 90



Fuimos paridos por la crisis económica, social y política que explotó en diciembre de 2001, que devino en múltiples experiencias creativas y procesos organizativos: asambleas populares, recuperación de espacios públicos, lugares de aprendizaje que interpelaron el formato bancario de transmisión de conocimientos y recuperaron la tradición latinoamericana de la educación popular.

"Vota lo que puedas, construí lo que quieras", era uno de los axiomas de entonces que dio horizonte a la praxis sin fin de militantes de todo el país, atravesados por una crisis histórica de representatividad producto del modo de construcción de los partidos políticos hegemónicos.

En el contexto nacional, un 24 de marzo del 2004, Néstor Kirchner sacaba los cuadros de los genocidas de la Escuela Militar en Campo de Mayo. Y así la ESMA se transformaba en el Espacio para la Memoria y para la Promoción y Defensa de los Derechos Humanos. **Días después de la edición del primer número de nuestra revista, en junio de 2004,** el gobierno anunció la propuesta para reestructurar los pagos de la deuda externa en default, con una quita promedio del 75% de intereses.

En estos vaivenes de la historia nacimos y dimos los primeros pasos. Y así fuimos creando talleres destinados a las y los jóvenes que se sumaban a la propuesta de vender la revista, articulando con los CAAT´s instituidos en el 2003 en el marco del Plan de Territorialidad del municipio. Fotografía, radio, comunicación, fueron la punta de lanza de la estrategia de trabajo territorial de la organización.

Germinaron entonces los talleres de hábitat popular y carpintería, en el espacio del Grupo Encuentro. Y la creación de la nuestra primera cooperativa con jóvenes, LABURAR. De la caminada comunicacional, floreció entonces la propuesta de ser capacitadores y tutores en la Patagonia del programa Contalo Vos, destinado a producciones gráficas autogestivas.

En La Lomita, (barrio del alto barilochense) **nos encontró el 17 de junio del 2010** y la masacre de los jóvenes del Alto. Y la reafirmación del compromiso con el trabajo en la promoción de derechos de niñas, niños y adolescentes. En la creación de proyectos de vida para las y los jóvenes de una ciudad abierta al turismo mundial, pero que vulnera, discrimina y criminaliza a sus hijos. En ese contexto **nació el Semillero.** Años después en ese lugar también aportamos nuestra experiencia a la creación del **Estacionamiento Medido** gestionado por cooperativas de trabajo, pariendo en conjunto la **Kata Wain Newen.**

Todo lo que germina y crece, para madurar y florecer, precisa buenas raíces. Y esas raíces, decidimos que arraiguen en el barrio Nahuel Hue, donde hace 5 años construimos ladrillo a ladrillo el sueño de nuestro Centro de Formación Sociolaboral que después de mucho esfuerzo hoy abre sus puertas al barrio. **Allí crece la urdimbre de talleres de carpintería, proyectos y unidades productivas y nodos de compras comunitarias.** De ese barrio es donde una bala asesina nos llevó a Rafa Nahuel.

Así fuimos **creando nuestra historia** atravesada por la potencia de lo que venimos gestando. En este contexto actual se abrieron nuevas condiciones para dar debates en nuestras propias organizaciones: **un modo feminista de hacer política** con capacidad de interpelar y desnaturalizar lo instituido, construir unidad y masividad en las calles, crear condiciones para dar la lucha a este modelo patriarcal que nos cuesta la vida.

Las perspectivas económicas para 2019 son bastante malas. Todo indica que cerrará con otra fuerte caída profundizando el declive de estos últimos tres años, configurando una dramática herencia para el gobierno por venir, sea del signo que sea. Pero acá nos encontrará, creyendo en la unidad como herramienta necesaria, cosechando los frutos de tanto trabajo militante en esta senda de la comunicación y la organización popular dando batalla en esta era *de la postverdad, trolls y fake news.*

Equipo de comunicacion popular

Coordinación general y administración:
Sebastián Carapezza, Alejandro Palmas, Marcelo Viñuela, Irene Rassetto, Mariela Martinez, Santiago Carballo.

Contenidos: Mariel Bleger, Sebastian Carapezza, Pablo Bassi, Marcelo Viñuela, Florencia Taylor, Agustín Assaneo, Fabián Viegas, Mariela Martinez, Luís Zarranz, Violeta Moraga y Ramiro Sáenz

EN LA WEB :: almargen.org.ar ::

Edita: Alejandro Palmas
Webmaster: Santiago Carballo

EN LA RADIO :: 33 DE MANO ::

Conducción y producción: Mariela Martinez y Fabián Agosta
Producción Técnica: Javier Barrera y Julia Biagioli

EN LA REVISTA

Edita: Sebastián Carapezza
Fotografía: Eugenia Neme // **Ilustra:** Andreína Poli
Diseña: Hernán Pirato Mazza // **Colabora:** Mateo Sindejardemirar
Dibuja la historieta: Lucho Fernandez
Corrigen: Nina Ohlemüller y Agustín Assaneo
Colabora en este número: Verónica Battaglia, Manu de Paz, Luciana Aviles, Javier Barrera, Miguel Roth y Lucho.

SOMOS ANDANDO

Cumplimos 15 años y hacemos un recorrido por nuestra propia historia. Desde el 2004 nuestras tapas fueron testigos de infinidad de acontecimientos sociales a nivel local o nacional que hicimos llegar en forma de noticia. Denunciamos y criticamos, pero también aplaudimos y señalamos ejemplos a seguir. Nos hemos golpeado y fortalecido. Creemos que hemos crecido. Y eso de creer te lo debemos a vos que hiciste posible que aquí estemos contando esta historia con nuestras convicciones a cuesta.

1/ INICIOS

La revista AL MARGEN nació como germinan muchas cosas. Con ganas, con fuerza y sin tener certeza hacia donde es el horizonte o hay que dar el próximo paso.

Éramos (y somos) un grupo de amigos y colegas que vinieron o volvieron de Buenos Aires, con la carrera concluida o casi, con esa energía para encarar proyectos nuevos que solo da viajar por Latinoamérica un buen rato. Corrían las primeras semanas del año 2004 y, si bien el contexto en el país era desolador, había una convicción de plantar cimientos comunicacionales gráficos en una ciudad que estaba creciendo a pasos desordenados y constantes.

La idea de ser una revista de calle surgió porque queríamos que "*el hacer*" incluyera un cambio, una mejora tangible en la vida real. Quizás esa fue la principal vertiente de esta revista que destina más de la mitad del precio de tapa a la persona que la vende. Una llamada revista de la calle como "Hecho en Buenos Aires", "La Luciérnaga" o tantas otras que con el paso de los años dejaron de existir.

Solemos decir que hicimos el camino inverso al habitual. Primero nació la revista y después la organización social que vino atrás.

Lxs primerxs vendedorxs surgieron en articulación con Grupo Encuentro y, tiempo después, con la participación de trabajadores y trabajadoras sociales de algunos CAATS (principalmente del barrio Las Quintas), que coordinaban diferentes grupos de jóvenes. En ese entonces la revista costaba $1 y la primera que salió a la calle en mayo de 2004 llevaba como tapas una entrevista a La Renga y un informe del vertedero de Bariloche, temas tan contemporáneos que podrían ser de esta reciente edición. El título de esa primera editorial fue "Hicimos realidad un sueño".

2/ NOSOTRXS

Algunxs de nosotrxs estamos hace 15 años en este espacio, esta trinchera, esta familia disfuncional que se fue edificando con el tiempo.

Algunxs están haciendo sus primeras herramientas comunicacionales al menos en un medio comunitario y otrxs trabajan en otros medios de la ciudad y quieren hacer "otro tipo de comunicación". Algunxs son cíclicos como las estaciones y hacen aportes y apariciones de la mano de las temporadas turísticas (o a contraturno). O en determinados momentos personales coyunturales. Otrxs no sabemos si vuelven al espacio o nunca se terminaron de ir.

Algunxs se acuerdan de nosotrxs cuando tienen un material en sus manos (entrevista, fotos, notas) y no saben dónde publicarlo.

A veces llegaron solxs, interpeladxs por la publicación, como una forma de hacer catarsis colectiva haciendo cosas tangibles, concretas, indignadxs o motivadxs, queriendo mostrar algún material, con alguna propuesta de nota en particular o sin mucha idea en general.

Otrxs recién llegadxs a la ciudad se acercaron como a un fogón buscando ser parte de algún espacio y nos contactaron para ver qué onda. Algunxs aportan su granito de arena, otrxs hacen demasiado.

Varixs tienen una constancia que está en peligro de extinción en muchos espacios colectivos y otrxs tienen el mismo ciclo de la marea, pero la fuerza de un río. Así somos. Una mezcla de todo eso.



Parte del equipo: (de izquierda a derecha) Lulu, Ire, Duke, Luciana, Mariela, Fabi, Pollo, Tati, Pablo, Chaco, Ramiro y July.

3/ VENDEDORXS

Lxs primerxs vendedorxs de la revista fueron pibes y pibas ligadxs a Grupo Encuentro, organización que supo albergarnos durante años y con quienes compartimos múltiples miradas. Con el correr de los años y la sumatoria de las articulaciones, la gente que salía a vender la revista en una esquina, arriba de los colectivos o por los comercios eran jóvenes de diferentes CAATs (Centros de Atención y Articulación Territorial), principalmente del barrio Las Quintas. **Así fueron vendiendo la revista personas que andaban "de paso por la ciudad" y necesitaban un mango, centros de estudiantes, usuarios del Hogar Emaús y principalmente de Camino Abierto, centro cultural que depende de la sala de psiquiatría del Hospital Zonal.**

Las estrategias de venta fueron muchas con resultados de los más diversos: al menudeo, stands armados, planificación por zonas, presencia en marchas, esquinas de venta fijas, articulación con instituciones donde se ofrece la revista con regularidad, puertas de supermercados y comercios, etc.

Lucho es nuestro vendedor más representativo por la cantidad de años que lleva en el proyecto, utilizando la revista como un ingreso económico y a la vez para socializar la historieta que es parte de esta publicación gráfica y que se ha ganado desde hace años el retiro de contratapa. "Quiso el destino que me cruce con los muchachos de AL MARGEN allá por el 2005. Un buen día estando flojo de laburo, me acerqué solicitando trabajo como vendedor de la revista. Enseguida me aceptaron. Salí con una pila de revistas en la mochila y una mezcla de ansiedad, necesidad y la ilusión de resolver mi situación material. Han pasado ya unos 13 años y, hasta hoy, no paré de caminar las calles ofreciendo AL MARGEN con la frente bien alta por saber que todo es verdad, que no es chamuyo, que la salida laboral, para nosotros los vendedores, es real. También que los talleres de oficio a los que concurren los jóvenes y adolescentes están buenos y les sirven, porque le dan capacitación gratuita y contención y que el grupo humano que lleva adelante el proyecto es de fierro y de buena madera. Por eso doy las gracias al proyecto y brindo por 15, 30 y 45 años más", celebra Lucho.

4/ AUTOGESTIÓN

Este es un cuello de botella reiterado en los emprendimientos comunicacionales populares, por motivos de los más diversos, porque principalmente hay que ponerle el cuerpo, traccionar las propuestas, consensuarlas y llevarlas adelante. Moco de pavo.

Por nuestra parte, desde nuestros inicios creímos que hay que exigirle al Estado políticas públicas y herramientas para favorecer a un sector que está en desventaja en todos los sentidos respecto a los medios comerciales y acerca información que no está viciada de intereses económicos o partidarios entre sus líneas. Pero las pautas recibidas por el Estado nacional resultan migajas en comparación al otorgado a las grandes corporaciones mediáticas. Y la falta de regulaciones a nivel regional o local para visibilizar esta situación es moneda corriente.
Quizás por eso nunca dependimos de una pauta para seguir saliendo a la calle. *Nunca pusimos todos los huevos en una sola canasta* sería el dicho que mejor le cabe a esta cuestión.

A lo largo de estos años trazamos diversas acciones que van desde campañas de suscripción, fiestas con el fin de celebrar y recaudar, venta de revistas en nodos, hasta publicidades comerciales (lamentablemente nunca fue nuestro fuerte), convenios con sindicatos y organismos estatales, y el porcentaje que nos queda de la venta de cada ejemplar y nos sirve para amortizar el precio de imprenta. Aprendimos a administrar con austeridad, pero sin patrón.

A lo largo de los años logramos el ejercicio de presentación en cada concurso, proyecto, subsidio o línea de financiamiento abierta que se nos cruza y que tenga que ver con nuestras acciones. Sin embargo, por decisiones colectivas nunca nos lanzamos a la búsqueda de subsidios internacionales, ni es de nuestro agrado el padrinazgo que proponen determinadas empresas o extranjeros supuestamente bien intencionados de billetera fácil.







5/ ORGANIZACIÓN INTERNA

Articular un proyecto tan amplio y diverso nunca nos resultó fácil. No creemos que lo sea. **No entender a un mail o whatsapp como forma de participación real, sino el contacto con el otro y la otra es la forma en que pusimos en marcha este colectivo y aún hoy seguimos manteniendo.** El vernos cara a cara, el hacer un temario general, abordar y socializar cuestiones del proyecto conjunto en una reunión semanal en donde hablamos en plural. Son casi 15 años de sentarnos en una misma mesa, abordar temas diferentes, entre muchas caras y tonadas, con diálogo, risas, peleas, discusiones eternas y más diálogo. Hemos pasado por reuniones de mesa chica o ampliadas, informales u obligatorias. Sobrevivimos a todas ellas.

Son 15 años de compartir un mate, mirarse a los ojos, vernos a través de la mirada de los y las cumpas. A veces sin consenso sobre cómo encarar determinadas cuestiones, con egos que salen a flote, con idas y vueltas, con definiciones que después no maduran y quedan en bonitos intentos, con “males necesarios”, con “medios para fines” y el uso de muchas frases hechas con comillas que no entrarían en esta nota. Pero si hay algo que no podemos recriminarnos es la apertura de este espacio de participación colectiva.

Dos veces al año nos une un plenario donde analizamos si se cumplieron las acciones propuestas y los objetivos trazados. Nos evaluamos, criticamos, aplaudimos y proyectamos. Verbos en plural que hablan de nosotrxs.

6/ CUMPAS EN OTRAS LATITUDES

Luís Zarranz, periodista y compañero que supo concretar las entrevistas más potentes que tuvimos el gusto de publicar, nos cuenta cómo se sumó al espacio. “La primera vez que escuché hablar sobre **Al Margen** fue por una entrañable amiga, Fedra Spinelli, quien, en 2005, me comentó súper entusiasmada las características del proyecto. Ella había flasheado con la revista durante uno de sus viajes a Bariloche, visitando a su hermana. Fedra comenzó a colaborar de inmediato y yo me sumé tras ella, como tantas veces, con el objetivo de aportar notas y entrevistas desde Buenos Aires (siempre menos que las que hacía falta).
La revista llevaba recién sus primeros números en la calle. Desde entonces, cambiaron muchas cosas, pero el proyecto mantuvo, pese a su crecimiento exponencial, esa alegre rebeldía con el que había sido concebido.

Es esa vitalidad la que se percibe en sus textos, pero también en sus talleres, sus intervenciones y sus articulaciones cotidianas. **Al Margen** no solo se distingue por aquello que hace, sino por cómo lo lleva a cabo: horizontalidad, autogestión, creatividad y constancia son, entre otras, palabras claves que definen su práctica.

Podría hablar también de otras cuestiones personales: aprendizajes, amistades, encuentros… ¡cuántas cosas! Pero resulta urgente decir que, con los años, **Al Margen** se convirtió en algo indispensable: en un faro de comunicación popular.

Todo –todo– está resumido en su nombre. Solo desde ese lugar fue –es– posible ubicar lo que pareciese estar en la periferia, en el centro del asunto. Y generar, desde allí, lo más importante de la comunicación: miles de abrazos.”

Miguel Roth, colaborador histórico de este equipo nos escribe al respecto desde La Pampa, su nuevo lugar de residencia: “Si hay rasgos distintivos del proyecto son: continuidad, compromiso y consistencia (tuve ganas de jugar con las c). Quince años no son pocos para ningún medio, pero para un espacio alternativo y en Argentina: es una hazaña. La continuidad de Al Margen funciona como un faro, como una referencia para muchos periodistas, medios y para la comunidad en sí, que si precisamos de algo hoy por hoy es, justamente, un espacio que se mantenga en un tiempo donde los vientos de la fugacidad crean olas de infoxicación que ahogan.

El compromiso también lo podríamos definir como lealtad, pero el término está manchado en exceso porque se lo vincula habitualmente a un conjunto de consignas/dogmas vetustos. Sin embargo, Al Margen supo y sabe mantener el compromiso con el otro, con el barrio, con las personas que caminamos la Patagonia y nos importa también, qué pasa después de la Brown. Habitemos el lugar que habitemos del Sur, sabemos que Al Margen es el lugar en el que se van a tomar en cuenta las historias ignoradas o directamente silenciadas de nuestra realidad.

Al Margen es, también, consistencia periodística; un medio que abre las puertas, que es plural sin descuidar un rumbo editorial que no es definido por la financiación ni las pautas publicitarias.
A mis 19 años fui publicado por primera vez; era la historia de una pareja de malabaristas («vivir de la gorra»). Desde entonces supe que había otra forma de entender el periodismo, otra manera de hacer el oficio: sin depender de fondos de un gobierno, ni la financiación de una empresa, sino desde el encuentro con el otro. Ese rumbo —no temo exagerar— lo puso delante mío Al Margen.

7/ RADIO 33 DE MANO



En el 2015 cobró fuerza nuevamente la decisión colectiva de tener un programa de radio. Los primeros pasos se habían dado en el 2006 al poner al aire un programa de radio que se emitía por la radio comunitaria FM Gente de Radio y se realizaba con los adolescentes y jóvenes integrantes de El Semillero. Fue difícil sostener la producción de ese programa, por un lado, y a la vez la capacitación para los jóvenes que implicaba el formato. El programa dejó de emitirse. Con el crecimiento del Equipo de



Comunicación Popular y la apuesta a incidir en la agenda, se resolvió que podía volver a ponerse al aire. Fue así como se conformó un equipo de cuatro integrantes, dos productores-conductores y dos productores-operadores- y se escogió por nombre "***33 de mano, voces al margen ocupando el espectro***". **El nombre de nuestro programa hace alusión a la Ley 26.522 de Servicios de Comunicación Audiovisual sancionada en 2009 que estipulaba, entre otros puntos, que se reserva el 33% de las localizaciones radioeléctricas planificadas, en todas las bandas de radiodifusión sonora y de televisión terrestres, en todas las áreas de cobertura, para las organizaciones sin fines de lucro.** La primera emisión de **33 de Mano** fue por Radio Nacional Bariloche en el 2015 y estuvimos allí cerca de un año. Cuando cambió el Gobierno nacional, en poco tiempo desapareció lo poco que se había logrado implementar de la Ley y se terminaron muchos convenios que Radio Nacional tenía con diferentes programas, entonces el equipo de **33 de Mano** se mudó a FM Los Coihues, radio vecinal en el barrio del mismo nombre. Comenzó a crecer la idea, en ese entonces, de formar una red de retransmisiones que incluyera internet y que saltara la barrera de torres y antenas. El programa comenzó con una hora y luego de tres años se extendió a dos, siempre con una periodicidad semanal. Luego de la experiencia en el barrio Los Coihues, el equipo decide volver al centro de la ciudad y el programa comenzó a emitirse por la FM Libre Cooperativa, durante un año aproximadamente.

8/ REDES

Respecto a lo radial, actualmente, **33 de Mano** se encuentra emitiendo en vivo en FM Del Barrio, en el barrio Virgen Misionera, con un alcance óptimo hacia el este y oeste de la ciudad, **transmitiendo en vivo por internet y siendo retransmitido por 11 emisoras más que abarcan un recorrido geográfico de la cordillera al mar.** El objetivo que nos une es la potencia que se logra al construir una red de comunicadores. En Bariloche retransmiten FM Libre Cooperativa, FM Los Coihues, FM Gente de Radio y FM Conexión con quienes se hace dúplex. Siguiendo en la provincia de Río Negro, en Comallo (línea Sur) retransmite FM Kume Ñuke, en Viedma retransmite FM Encuentro y en Bolsón retransmite FM Alas. En la provincia de Chubut retransmiten en El Hoyo FM Fogón, en El Maitén FM Petu Mogeleiñ y en Esquel FM Kalewche. En la provincia de Neuquén retransmite en San Martín de Los Andes FM Pocahullo. En conjunto con algunas de estas emisoras se creó la Red Enfoques (https://almargen.org.ar/2017/05/31/red-enfoques-enredados-o-invisibilizados/). Es un resumen semanal de contenidos que producen las emisoras comunitarias y alternativas de la región. "Hacemos este resumen poniendo en juego, además, el empoderamiento de encontrarnos, compartir experiencias y potenciarlas. Las de nuestras organizaciones y las de las organizaciones compañeras. Además, participan medios de varias redes nacionales como FARCO, AMARC y la RNMA en un trabajo conjunto que potencia la voz de las organizaciones sociales que sustentan el campo popular y sus luchas", se lee en el boletín semanal de distribución del material.

A su vez, este equipo de comunicación fue y es miembro de diferentes redes nacionales. Ya en el 2004 fuimos a un encuentro nacional, a Zanon, en el marco de la RNMA (Encuentro Nacional de Medios Alternativos). En Córdoba, junto a otros y otras cumpas de muchas provincias, integramos la red de revistas con estrategias editoriales para la inserción social. En Buenos Aires integramos en su momento la INSP (red de revistas internacionales de calle). Desde el 2002 integramos AReCIA, (Asociación de Revistas Culturales Independientes Argentinas), espacio que en sus inicios nucleó a más de 300 revistas impresas y web existentes. De esas quedan en la actualidad poco más de la mitad.

9/ WEB



La página web nació en 2014. Fue un desafío en el contexto de las nuevas tecnologías que, en los últimos años, empezaron a reemplazar a los medios gráficos tradicionales en papel. Desde el equipo de comunicación no queríamos quedar afuera de estos nuevos soportes y lograr de a poco también incidir en la agenda de los medios comerciales tradicionales de Bariloche. Así es que conforme a nuestra idiosincrasia autogestiva e independiente comenzamos a buscar un servidor que reuniera las características de Al Margen. Lo logramos en Word Press, que aloja a las organizaciones sin fines de lucro, obteniendo el "punto org" que nos caracteriza. (Creo que) somos el único medio de Bariloche que tiene esta plataforma como organización social.

El impacto que tuvo la web en términos de visitas, pero sobre todo de los contenidos que se fueron sumando, nos llevaron a pensar la edición de los contenidos de una manera más periodística. **Hoy la web cuenta con 6 redactorxs, varios colaboradorxs, una fotógrafa, un master web y un editor. Se suben más de 30 notas propias promedio por mes y rondamos en las 130.000 visitas solo durante el 2018.**

Este proyecto es distinto porque somos una organización social sosteniendo un proyecto de comunicación popular autogestivo y por su trayectoria en los movimientos sociales de la ciudad (como el de mujeres, infancia, economía popular, derechos humanos y otros) somos una voz autorizada para tratar temáticas en las cuales militamos políticamente como organización social. Eso hace a Al Margen un medio distinto y único, no solo en Bariloche sino en toda la Patagonia.







10/ AUDIOVISUAL


Trabajo audiovisual de Los Andes al Mar

El soporte audiovisual también supo generar material de lo más variado, que principalmente socializamos a través de las redes sociales. Además de nuestro video institucional, supimos componer cortos relativos al monumento de J.A. Roca en el centro cívico, a la Semana de los Derechos del Niño y Niña, viajando “en el tren de los derechos” desde Bariloche a Viedma, trabajos que fueron parte de las líneas de financiamiento FOMECA de ENACOM, que resultamos ganadores en ediciones anteriores.

En este tiempo también logramos audiovisuales de manifestaciones populares relativas a temáticas que nos sentimos interpeladxs y nos tocaron de cerca: **Marcha de Ni Una Menos, Justicia por Rafa Nahuel, Movimiento Carnavalero Bariloche, Sala de ensayo comunitaria, Justicia por Santiago Maldonado o por el asesinato de los 3 jóvenes de nuestra ciudad en junio del 2010, entre otros**.

Agustín Demichelis, realizador audiovisual, cuenta su experiencia: “Empecé a laburar en Al Margen a partir de varios proyectos que necesitaban una mano con el soporte audiovisual. Durante años me dediqué a la realización de audiovisuales de carácter social, político y sindical, por eso sumarme al colectivo fue muy natural. A partir de la creación de varios audiovisuales me incorporé al proyecto de taller de cine documental para jóvenes llamado De los Andes al Mar (proyecto elegido ganador por Unesco) **colaborando como facilitador del taller junto a Fabián Viegas.** En ese taller, como parte del proyecto, llevamos adelante la elaboración de un documental que retrató la experiencia de esxs mismxs jóvenes, sus visiones, sus sueños, su compromiso. Fue para mí una muy linda experiencia, poder nutrirme del compartir y crear junto a ellxs. El taller brindó la posibilidad de expansión de la herramienta del audiovisual a un grupo de jóvenes con ganas de expresarse, de contar historias que están silenciadas. Y partir de ahí pudimos ver, cómo parte de ese grupo creció y siguió comprometido con el decir, contar, expresar a través de la imagen. Concluido ese proyecto sigo vinculado a la organización desde mi condición de creador, contando historias, sumando mi mirada al colectivo”.

11/ TALLERES

A lo largo de estos 15 años hemos realizado infinidad de capacitaciones, talleres, charlas, encuentros, proyectos de extensión, ligados a la comunicación comunitaria.

Algunos fueron memorables, otros preferimos olvidar. Varios de carácter masivo (recuerdo uno en Puerto Madryn donde nos sentíamos rockstars) y otros donde quedamos *zapateros,* como nos pasó en Cipolletti, 12 años atrás, donde había más talleristas que inscriptos.

También hicimos talleres a productores de la agricultura familiar de la región para fortalecer la comunicación interna y externa de cada cooperativa en las zonas rurales.

En el 2006 y 2007 fuimos referentes de la Patagonia del programa “*Contalo Vos”,* un concurso promovido por Desarrollo Social de Nación, de publicaciones gráficas de todo el país, cuyo premio fue la impresión de su material por un año, la compra de insumos y capacitación en territorio. Así es como fuimos primero jurados de los proyectos presentados y luego tutores y capacitadores de los dos seleccionados por provincia. Pueblos como Victorica o Uriburu en La Pampa o Santo Tomás en Neuquén fueron algunos de los lugares donde conocimos experiencias de comunicación y socializamos herramientas de autogestión en el marco de un taller de comunicación popular.

12/ PREMIOS Y MENCIONES

Tenemos varias menciones a nivel local y regional. Declarado de interés cultural por la Municipalidad de Bariloche (Nº 1086, en el 2005), de interés social y educativo por la Legislatura de Río Negro (nº 22/07), aunque a ninguna le dimos demasiada importancia.

A lo largo de estos años hemos ganado varios concursos, proyectos y premios (que no vale la pena aquí enumerar) que surgieron de diferentes ministerios, programas, secretarías de estado municipal, provincial y nacional (principalmente ligados a la comunicación barrial y cultura comunitaria), que nos permitieron mantener el ejercicio de la dinámica de presentar proyectos que permiten financiar alguna de las acciones que realizamos en lo cotidiano.

Sin embargo, siempre nos importaron más otros indicadores para poder hacer un diagnóstico acerca de dónde estamos parados y cuáles son nuestras realidades objetivas respecto a nuestras acciones diarias. Concretamente en el campo comunicacional valoramos haber editado en forma ininterrumpida una publicación gráfica de estas características.

También poder diversificar los soportes (a radio y web) de acuerdo a nuestras inquietudes y potencialidades de lxs *cumpa* que se fueron sumando y, sobre todo, habernos sostenido en el tiempo. **Abrir espacios y mantenerlos en el tiempo es un premio al esfuerzo y la perseverancia en tiempos de vendavales que se llevaron puestos infinidad de medios comunitarios del país.**







13/ ENTREVISTAS


Ricardo Mollo, leyendo AL MARGEN

Las notas y propuestas de entrevistas a personajes de peso, llegaron principalmente por colegas que viven en otras latitudes (Bs As, Córdoba, etc.) y que encontraban a la distancia la manera de colaborar y ser parte de esta publicación que ganaba en contenido y tuvo el honor de contar en sus páginas a entrevistas exclusivas soñadas: **Eduardo Galeano en Mar del Plata, Evo Morales en La Paz, Skay Beilinson, Juan Manuel Serrat, Rep, Arbolito, Osvaldo Bayer, Martín Caparros, Liliana Herrero, Felipe Pigna, Eduardo Aliverti, Hebe. Son solo algunos ejemplos.** Un lujo para un medio alternativo del interior del país. Lograr cada entrevista costó y mucho, y no siempre llegamos a "coronarla". También tenemos pendientes. Por más que intentamos varias veces, nunca pudimos entrevistar a Manu Chao ni a Las Pelotas, por ejemplo. Espinas que todavía no nos podemos sacar del cuerpo, porque si bien nos las ofrecieron desde otros medios comunitarios en varias oportunidades, no está en el espíritu de esta revista publicar entrevistas ya publicadas, habiendo todavía tanto por decir y tantos testimonios que levantar.

Las temáticas de tapa principalmente fueron y son problemáticas sociales, ambientales, cotidianas. Tan cotidianas que 15 años después siguen vigentes. Por ejemplo, en las primeras 5 ediciones pusimos en tapa con opinión e intención a *No a la mina a cielo abierto, comer a ciegas, transgénicos, extranjerización de tierras, el hospital zonal y la falta de presupuesto, recuperación de territorio mapuches, despenalización del cannabis, embarazos adolescentes, escuelas rurales, consumo responsable, violencia institucional, gatillo fácil en Bariloche, transporte público en la ciudad.*

Para lograr cada uno de estos informes tuvimos que caminar mucho, matear en rincones olvidados de la ciudad, hablar de situaciones incómodas con tribus urbanas de las más dispares, matear mucho con el otro y la otra para escuchar silencios que hablan y cuentan de la vida de la gente de a pie.

14/ ACTUALIDAD

Acá estamos para decir "¡Acá estamos!". Y es bastante. Sobre todo, en estos tiempos difíciles que nos toca dar testimonio. Y lo hacemos de múltiples maneras. Pero frente a un aumento desmesurado del costo de vida y de los insumos básicos para poder generar un soporte gráfico (léase gastos de impresión principalmente) **se hace difícil sostener y -mucho menos- acompañar un proyecto comunicacional de soportes múltiples sin líneas de financiamiento acordes, sin pautas publicitarias redistribuidas en formas equitativas, sin una ley de fomento** que acompañe a los medios barriales y alternativos, sin encuentros y propuestas que nos identifiquen y junten a los pares. Sin ser reconocidos por el Estado como un actor comunicacional que existió siempre y que no caduca con cada cambio de Gobierno. Somos sobrevivientes de todas las crisis del país. Resistimos a muchos males, porque no dependemos de una empresa o un partido político para existir.

Sin embargo logramos mirar para adelante, y vemos soportes comunicacionales propios bien definidos y consolidados que son referencia en la Patagonia, y pudimos contar con la sumatoria de nuevos cumpas a cada uno de estos espacios para potenciar y diversificar las miradas y voces de una ciudad que nos une a todxs.

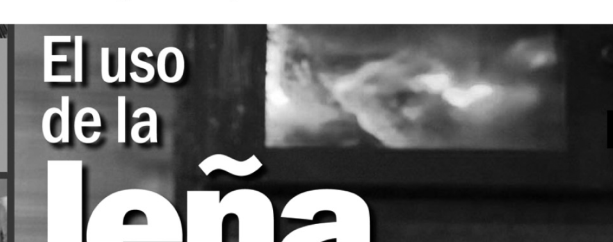
15/ USTEDES

Si hay alguien a quien le tenemos que agradecer haber llegado a este punto del camino es a vos. Sí, porque estuviste del otro lado, comprando la revista, informándote periódicamente a través de nuestra web o sintonizaste nuestro programa de radio. Vos sos quien nos mandaste correos de lectores, nos felicitaste por tal nota o sugeriste otra. Y sos quien te arrimaste a alguna de nuestras fiestas para divertirte, pero a la vez poder dar una mano a este proyecto comunicacional que es parte de un colectivo más amplio. Tenemos en claro que sin vos estas palabras se las llevaría el viento del olvido y no nos hubiera sido posible subir las empinadas cuestas que presentó el camino.

Sos quien, cuando tuvo material que se podía publicar, nos lo hiciste llegar, nutriendo de colaboradores espontáneos y desconocidos cada edición. O sos el o la que puso el pulgar arriba después de leer alguna de nuestras notas en el Facebook. No importa donde vivas, podés ser de Viedma y escuchar nuestro programa radial que reproduce radio Encuentro o de El Bolsón y seguirnos por la web. O de Bariloche a través de la revista en papel.
¡Gracias, che! Por hacer esto posible y entender que la comunicación tiene dos lados y que el conocimiento es colectivo y se construye en plural. Abrazo grande. ★

Esta edición es para vos, Guillermina Raffo Magnasco, donde quiera que estés, gracias por tanto.





 Texto: Sebastián Carapezza / **Datos:** ARECIA

INFORME ARECIA 2018

REVISTAS ARGENTINAS AUTOGESTIONADAS



El censo que realiza la **ASOCIACIÓN DE REVISTAS CULTURALES INDEPENDIENTES** de Argentina (Arecia) es la principal y más confiable fuente de información sobre el sector. **Al Margen es referente de la Patagonia de esta red de publicaciones independientes** que realizó este séptimo informe y se encuentra en estado de emergencia. *Pasen y lean.*

AReCIA realiza este censo anual entre sus asociados desde 2012, para relevar distintos aspectos que permiten construir un panorama completo del ámbito de las revistas culturales. Su repetición periódica permite trazar series para observar las transformaciones del sector, que son producto de las políticas públicas o de su ausencia, del avance de las corporaciones económicas y también del trabajo organizativo de la Asociación.

La muestra es representativa, aunque no abarca la totalidad de las revistas culturales. La experiencia indica que hay revistas que no completan el censo en el tiempo previsto pero sí lo hacen después, incorporándose así a los listados de la Asociación. Para poder construir una serie comparativa, se toman aquí los números al cierre de cada censo. Por otra parte, si bien AReCIA constituye la principal entidad representativa del sector, siempre habrá revistas no asociadas, que quedan fuera de la estadística.

El de las revistas culturales es un sector diverso y en movimiento. Hay revistas que aparecen y dejan de salir. Hay editores que se acercan a la red una vez y luego siguen su trabajo en solitario. Suman 527 revistas relevadas en los 6 censos realizados por ARECIA a lo largo y ancho del país.
Del total de revistas registradas, 54 publicaciones han completando los 6 censos. En este 2018 fueron hicieron el relevamiento un total de 131 revistas, una merma considerable en comparación a años anteriores (en 2015 había 176).

Entre ellas hay revistas que tienen mucha historia. Más de la mitad de las censadas superan los 10 años en la calle. El 18,3% de las revistas censadas tienen más de 20 años.

TEMÁTICAS

Las revistas culturales abarcan una gran diversidad de temas. En una consulta de respuestas múltiples, les editores señalaron un promedio de tres rubros temáticos por revista.

Predominan: Política (32,8%), Literatura y Libros (30,5), Ciencias sociales/humanidades/filosofía (26%), música (26%), artes visuales (21,4%), fotografía (20,6%), artes escénicas (19,1%) y temas educativos (19,1%). También hay revistas sobre audiovisual (16,8%), cuestiones de géneros (16%) y asuntos barriales/vecinales (15,3%), entre otros.

Sin embargo más allá de las 17 opciones principales, la cuarta parte de las revistas apuntaron otros temas: psicoanálisis, tecnología, lo corporal en la cultura, viajes, videojuegos, derechos humanos y muchos más.





FUENTES DE TRABAJO

551 reciben un ingreso por su trabajo y Representan el 46,5% del total. Todavía predominan formas de trabajo ad-honorem, voluntario, militante. En el 73,3% de las revistas, alguien recibe ingresos por el trabajo realizado.

MÁS QUE UNA REVISTA

Entre les editores cuya producción significa más que realizar la revista, el 28,2% pertenece a una organización: son la revista de un centro cultural, un obra social que trabaja con niñes en situación de vulnerabilidad, una asociación de coreógrafos y bailarines, etcétera. Esa organización está relacionada íntimamente con los contenidos de su publicación.

OTROS SOPORTES COMUNICACIONALES

El 54,9% ha encarado la producción de contenidos radiales o audiovisuales. Por su parte, un 53,52% realiza talleres u otras actividades de formación: talleres sobre escritura, charlas sobre patrimonio, ciclos sobre feminismo, son algunos ejemplos.

El 42,8% de les socies integran otros espacios de asociatividad además de AReCIA, que los nuclean como medios o como organizaciones.

REDES

La principal pertenencia alternativa es a organizaciones de medios vecinales, que corresponde a revistas de la Ciudad Autónoma de Buenos Aires, donde rige la “Ley de Medios Vecinales”. El 36% de les editores porteños pertenece a una de ellas: la Asociación de Medios Vecinales, la Red de Medios Barriales, la Cooperativa de Provisión para Editores de Publicaciones EBC.

Un 10% de les integrantes de ARECIA pertenecen además a otras redes de medios o productoras cooperativos/ comunitarios: la Red Colmena, Enfoques (Red de Medios de la Patagonia), la Red Internacional de Publicaciones de Calle, AMARC o FARCO, entre otras.

PAUTAS

Las 49 revistas con pauta del Estado nacional representan el 37,4% de las revistas censadas (contra un 29,6% en el censo anterior).

Durante 2018 AReCIA volvió a renovar -semestralmente- el acuerdo que sostiene con el Estado nacional desde 2013 para acceder a la pauta publicitaria. Este logro colectivo depende de los tiempos políticos y siempre pende de un hilo frente a la falta de reglas estables que garanticen el acceso equitativo y federal a todo el sector sin fines de lucro.

En tanto, 40 revistas (el 30,5%, frente al 19,5% del año anterior) tienen pauta de las provincias o de ciudad de Buenos Aires. El 82,5% de ese universo son de CABA.

Finalmente, 12 revistas tienen pautas municipales. Representan el 26,7% teniendo en cuenta que el universo total en este caso son 45 revistas (las que no pertenecen a CABA, cuya pauta local es contabilizada como “provincial”) El análisis del censo permite ver la participación de distintas regiones en su conformación de ARECIA. En los últimos años se ha acentuado la preeminencia de la ciudad de Buenos Aires y zona metropolitana, si bien la Asociación tiene un alcance federal.

EL UNIVERSO DE LAS REVISTAS GRÁFICAS + DIGITALES

73,7% es el promedio del porcentaje de contenidos de la edición impresa que se reproducen en la web, según el Censo 2018. 45% de las revistas sube la totalidad del material de la edición impresa en su web.En el 72,5% de los casos, la edición digital produce contenidos propios. En el 50% de las revistas, todos los trabajadores participan de ambos soportes. La otra mitad, en la que hay tareas específicas, contiene:

• 80% de casos en los que una parte del equipo trabaja sólo en la edición impresa. • 55% de casos en los que una parte del equipo trabaja sólo en la web.

Si se tiene en cuenta las revistas nacidas en los últimos cinco años, el uso del soporte digital es aún más marcado.



REVISTAS DIGITALES

El universo de revistas digitales asciende a 95 si se suman “web” + “papel y web”. Más dinamismo. Igual que el año anterior, se registra un aumento en la frecuencia de actualización de contenidos con un promedio de visitas diarias: 2007 El número asciende a 2477 si no se contabilizan las webs que sólo reproducen materiales de una edición impresa (sin producción propia para web)

TIRADA

La tirada promedio es de 2433 ejemplares. El número es mayor que en el Censo 2017. Esto implica que persistieron las revistas de tirada más altas, ya que a la consulta de si realizaron modificaciones, la mayoría indicó que

bajaron su tirada durante 2018.

La cantidad de páginas promedio bajó a 34 (en 2017 era 52). Asimismo, el uso de papel ilustración en tapa se redujo del 67,3% al 60,5%.
Una encuesta realizada entre fines de mayo y principios de junio ya revelaba que el 25 por ciento de las publicaciones había reducido cantidad de páginas o la calidad de impresión para bajar costos frente a la crisis.

COSTO DE IMPRESIÓN

Costo de impresión agosto 2017: $ 13,97
* Costo de impresión agosto 2018: $ 22,27 → Inflación 59,5%
Costo de impresión de revistas pagas*: $ 37,06 Precio de tapa promedio: $ 82,23 →
La impresión representa el 45,1% del precio: cada vez más (En 2017 era el 37,6%).
(*) *Promedios calculados sobre 40 casos de revistas que se comercializan con precio de tapa y que informaron sus costos en 2018.*

EN ESTADO DE EMERGENCIA

A mediados de este año, nuestra Asociación elaboró un informe de situación a partir de una encuesta a las publicaciones asociadas realizada entre fines de mayo y principios de junio. Esta reveló que las políticas económicas y el impacto en la estructura de costos de las revistas había impedido la salida en papel de un 15% de los títulos. Para quienes seguían publicando, el panorama también era difícil: el 95 por ciento había sufrido aumentos en los costos de producción. Por ejemplo, registraban un promedio de aumentos en los servicios -en los primeros meses del año 2018- que ascendía al 42,4%. ★

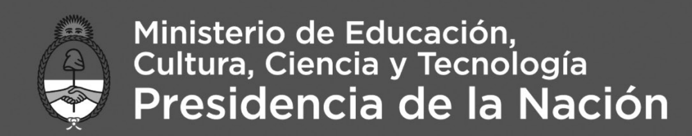




Si tenés entre 14 y 30 años y sos solista o formás parte de una banda, presentate a este concurso para que todo el país conozca tu música

Jurados: Lito Vitale, Miss Bolivia y Emmanuel Horvilleur

Bases y condiciones
www.cultura.gob.ar



 Texto: Verónica Battaglia / **Fotos:** Ana Maldonado

TÍTULO, MILITANCIA Y RAP

Egresó la primera camada de estudiantes del Bachillerato Popular de Bariloche.

Relato de una movilización de los afectos en torno a un espacio radicalmente nuevo.

El 30 de noviembre del 2018 fue una gran fiesta, la sonrisa amplia de cada une de les egresades hizo de ese momento una tregua, un pausa para tocar con las manos eso que todes les participantes del Bachi tanto imaginaron. La celebración se realizó en el espacio del Grupo Encuentro. La sala llena: estudiantes, profesores, familiares, globos, banderines, sánguches de miga y torta con fondant.

El esfuerzo sostenido durante tres años -con nieve, con hijes, con desgano, con un cansancio eterno- por terminar la secundaria, porque era algo pendinete, por una salida laboral, para imaginar otra vida posible, tomaba forma de diploma. Cada egresade elegía quién quería que le entregue el título. Goni le pidió a sus padres y a su profe Vero de **Salud y Ambiente.** A Cintia se lo alcanzó su hije, que la acompañó a todas las clases desde bebé. Ahora tiene tres años y entendía perfectamente la alegría de ese instante. A Yani, toda una banda -padres, tíos, sobrinos y Marce**, la profe de Cultura Política.** A Ceci, sus tres hijes. Y agregó: "*Gracias a mis compañeros y a los profes porque nos re bancaron."* A Rocío, Sofi -la profe de **Arte y Resistencia-.** A Víctor, su compañero Gonza; y a Gonza, Víctor - a pesar de las miradas recelosas de los familiares-. Porque en el Bachi, además de aprender, debatir, compartir, se crean vínculos fuertes, una red que les hace menos indiferentes a les otres. En la evaluación final de la **materia Comunicación** un estudiante escribió: *"Me gustó leer cuentos, escribir, leer las crónicas de mis compañeres, pero sobre todo me gustó haberte conocido".*

El Bachi comenzó a pensarse a principios del 2014, a partir de un encuentro de educación popular organizado por el Centro de Educación Popular Antonio Alac. Así un grupo de militantes -con bronca, deseo, miedo y convicción de que la educación popular es una herramienta para intervenir el presente-, se pusieron en marcha para hacer posible un Bachillerato en Bariloche.

En el 2016 abrieron sus puertas a la primera camada de estudiantes que dio vida al proyecto. En este encuentro inaugural se ensayaron diferentes modos de decir lo que une piensa, de ponerse en el lugar del otre, de ceder, de empujar una idea para que se haga acción. "*Para construir poder popular hay que organizarse, tomar decisiones en forma colectiva y comprometerse por los derechos de todes",* éstas son palabras de las que les profesores y estudiantes se apropiaron para habitar este nuevo espacio.

La tarea sobrepasó los límites del aula. La visita a la cerámica FASINPAT -fábrica sin patrones (ex Zanon)-. Estar en Neuquén, en una fábrica bajo control obrero, con la gente que le ponen el cuerpo y resiste. Y volver con más preguntas. El viaje al encuentro de mujeres, juntes "profes" y "estus", para llenarse de lo que pasaba en los talleres, en la plaza y en la marcha que conmocionó a Trelew. **El armado de la Biblioteca de derechos humanos, que entre los estantes, al lado de los libros de Rodolfo Walsh, s**e encuentra una antología de crónicas sobre gente del barrio, escritas por les estudiantes. El proyecto de radio: *"Ir a una radio y hacer un programa en vivo sin saber cómo era todo eso fue genial*", cuenta Rocío. *"También salir a las calles y a los locales de la Onelli a entrevistar gente sobre el tema de la inflación, si les bajó la venta, estuvo bueno."* Todo esto dejó huella. Y para conseguirlo, primero estuvo el empanadazo, el pastaflorazo, la feria de ferias, el cine debate feminista.

Como explica Hannah Arendt, todo nacimiento instala la posibilidad de algo nuevo**. Los Bachilleratos Populares en Argentina irrumpieron en plena crisis del 2001, como una respuesta al deterioro de la educación pública a partir de las reformas neoliberales.**

¿Qué trae de nuevo el Bachi de Bariloche? Es el primero de toda la Patagonia. Y hace bandera en el territorio del **Alto de la ciudad, en el barrio 169 Viviendas.** En este barrio, en junio del 2010 fueron asesinados tres pibes, Sergio, Nino y Diego por la policía rionegrina. Una historia áspera que se transformó en lucha. El Bachi estuvo presente en las marchas para que se haga justicia, en el juicio contra los represores y en la pintada del mural en el túnel de la placita. En la inauguración de la biblioteca se colocó el cerámico en memoria de **Sergio, Nino y Diego,** con la presencia de la Multisectorial contra la represión policial y los familiares de los jóvenes.





Toda identidad es un relato inacabado de la historia de una persona o de una institución. Mirando hacia atrás podemos decir que este relato en construcción trata de un bachillerato gratuito, laico, autogestivo, intercultural y cooperativo. Algo que lo diferencia de otros espacios es su perfil apartidario. Durante largas discusiones se sostuvo que fuera así, no porque se considere que la educación no es política, al contrario, sino porque se cree firmemente en el diálogo y en la posibilidad de articular las diferencias. En palabras de **Claudia Korol, reconocida educadora popular y** comunicadora feminista, es el diálogo entre portadores de diferentes saberes la clave para el conocimiento, interpretación y transformación de la realidad. Esto no indica una postura ingenua sobre el antagonismo inherente a toda sociedad, ni una visión ideal sobre la posibilidad de un consenso perfecto, sino que da cuenta de un "nosotros" que supone un "ellos", pero este nosotros se constituye en base a la diversidad y reconoce el conflicto como parte de su tarea.

Esta camada que egresa posibilita narrar el inicio de una historia. Este relato cuenta sobre un espacio político y plural, que quiere ser reconocido por el gobierno provincial. **Río Negro todavía no avala al Bachi como institución oficial.** Este colectivo de educadores ya empezó la lucha por un espacio propio, por una remuneración por su trabajo (hasta ahora militante) y por la posibilidad de otorgar becas, es decir, por una lucha crítica dentro las instituciones estatales. **El primer logro fue conseguir la declaración de interés municipal, ahora continúan por el reconocimiento integral.**

Esta es una narración que impulsa otras narraciones. Les profesores viajaron al Bolsón a una jornada de educación popular y contaron su historia a educadores de la comarca, que ya empezaron a poner en palabras su propio Bachillerato. También hay otro relato que comienza a escribirse en Fiske Menuco.

"Esto tiene mucha fuerza. Esto sigue, esto continúa" fueron las palabras de Fran, estudiante de primero, ese día de celebración pero también de despedida. Fran les había preparado un rap para les egresades, que no se animó a decir durante la ceremonia. Les profesores lo alentaban para que compartiera su regalo, pero no hubo caso. Luego se armó el baile, les alumnes trajeron sus listas de música y les enseñaron los pasos de onda a les profes. Las chicas parecían coreografiadas, bailaban como si el ritmo fuera suyo. Y en el calor de la fiesta Fran tomó el micrófono y les erizó la piel con sus palabras rasgadas desde el corazón. Porque de esto se trata el Bachi, de reconocerse en el otre. "*Esto sigue, esto continúa".* ★



LES EGRESADES

Ceci "*Una experiencia muy linda, el Bachi. Fue la escuela en la que pude terminar. Muchos años estuve en varias escuelas pero no podía concretar. Cuando entré al Bachi supe que era mi espacio, mi lugar. Soy madre soltera, vivo con mis tres hijos: Lucas de 9 años, Brian de 7 y Antonella de 3 en el barrio 169 Viviendas. Los proyectos que tengo son muchos, la onda es remar sobre mareas para poder concretarlos. Me anoté en la escuela de oficios para ser maestra chocolatera, sino quedo en el listado, igual la voy a seguir luchando."*

Gonza sigue dando vueltas por el Bachi. A veces lo veíamos entrar con su bici los viernes que no había clases o los fines de semana cuando nos juntábamos a organizar eventos. Él se acercaba, nos preguntaba qué estábamos haciendo, nos daba una mano o nos cebaba mate y se quedaba ahí. Este año comienza a colaborar en el Bachi como ayudante de **Pelo -Pensamiento Lógico-** y quiere hacer el curso para ser instructor de esquí e irse una temporada a Andorra con su novia.

Rocío tiene 22 años, un hijo y vive en el barrio Arrayanes. Estudió hasta quinto año en el cem 36 y se sumó al Bachi en tercero. *"El Bachi fue una gran experiencia. Me abrió mucho la cabeza y conocí personas muy copadas. Ahora quiero estudiar cocina en la escuela de oficios. Tengo muchos proyectos pero por ahora es estudiar cocina.*"

Víctor dibuja en el papel, en los bancos, en las paredes del Bachi y en los edificios abandonados de Bariloche. En su facebook hay un cómic donde Guille se maravilla por todo lo que puede tener adentro un lápiz. "*El Bachi es un lugar donde nos comunicamos, compartimos y nos respetamos entre todos. Yo quería terminar la secundaria y quería terminar con el mismo grupo."*

Goni tiene 2 hijos, vive en el barrio y le puso el cuerpo al Bachi. Goni siempre estaba presente: en las clases, en las asambleas, en los pastafrolazos. Y sigue estando. Este año quiere ser ayudante de la **materia Salud y Ambiente.**

Yani tiene 34 años, dos hijes y vive en el barrio Las Mutisias. Estudió en el Cem 99 pero no pudo terminar. Su familia y su amiga Goni le insistieron para que complete sus estudios. "*Un día probé en el Bachi y lo logré. Del Bachi me traje muchas cosas lindas, pero sobre todo fue valorarme yo misma como persona y hacerme respetar"*

Cintia tiene dos hijes -More y Bastian-, es madre soltera y quiere darle color a la placita del barrio, donde jugaba de chica, para que sea un lugar de encuentro para sus hijes y todes les niñes del 169 Viviendas.

 Texto: Luciana Avilés



¡Que la noche sea nuestra!

ENTREVISTAMOS A DIFERENTES REFERENTES DE ESPACIOS DE BARILOCHE QUE ESTÁN A CARGO DE **UNA INICIATIVA QUE BUSCA PONERLE FIN A LOS ABUSOS HACIA MUJERES Y CUERPOS FEMINIZADOS EN ESPACIOS NOCTURNOS.**

"Muchos hombres creen que porque estás en un boliche tienen derecho a tocarte y vos la obligación de bailar con ellos", "cuando salgo con amigas piensan que todas estamos de levante, se creen con derecho a agarrarte y hacerte bailar aunque no quieras y si aceptás bailar quieren besarte", "en una ocasión fui mordida dentro del boliche por un hombre desconocido". Estos son algunos testimonios recopilados en una encuesta lanzada el año pasado en Bariloche.



"Que la noche sea nuestra". Así se llamó la iniciativa coordinada por el Centro de Prevención de Adicciones municipal (CPA), el Programa ECOS-HUECHE de la Secretaría de Niñez, Adolescencia y Familia de Río Negro (SENAF), el Área de Género de la Municipalidad y organizaciones sociales y feministas que vienen trabajando la temática de género: Mala Junta, Lobo Suelto y Feministas Colectivo Al Margen. El objetivo: detectar y visibilizar las situaciones de acoso y violencia sexual que atraviesan muchas mujeres y cuerpos feminizados en ámbitos nocturnos específicamente.

Durante septiembre y parte de octubre del 2018, las redes sociales fueron las encargadas de hacer llegar al público en general preguntas orientadas a la frecuencia con la que asistieron a lugares como bares, cervecerías, boliches, recitales, casa de amigxs o familiares, calles o plazas de la ciudad, durante el último año. Quienes completaron el cuestionario, en su mayoría, fueron adolescentes. La parte central del mismo apuntó a detectar diferentes situaciones concretas que se viven cuando se sale de noche. ¿Te hicieron comentarios sexuales acerca de tu cuerpo o tu apariencia que te hicieron sentir incómodx? ¿Te pasó que alguien te insista cuando le estás diciendo que no? ¿Te tocaron o manosearon sin tu consentimiento?, son algunos de los ejemplos que permiten hacernos una idea sobre lo que se indagó.

553 personas respondieron. 553 personas de los distintos barrios que componen el ejido urbano: zona oeste, este, el "alto" y el centro. Podemos decir entonces, que la muestra fue muy representativa. De ese total, 485 se identificaron como mujeres, 65 como varones y 3 como otras identidades. Llegamos así al primer dato relevante del sondeo: a pesar de que la encuesta estaba orientada a toda la sociedad, quienes continuaron respondiendo las preguntas porque detectaron algún tipo de situaciones violentas fueron mujeres. "Fue notable que la mayoría de los varones no quiso contestarla porque viendo las preguntas nada más decían que eran situaciones que no les pasaban. No es un dato menor", dijo Marta Pizarro del CPA.

Los números alarman y confirman algo que ya se pensaba. El 87% por ciento de las mujeres que completó el cuestionario dijo haber recibido comentarios sexuales acerca de su cuerpo o apariencia, el 78% afirmó insistencia cuando dijo que no, al 70% tocaron o manosearon sin su consentimiento. El 60% aseguró que alguien la invitó algo para consumir, accedió a bailar o a conversar y por eso pretendía algún tipo de intercambio sexual y el 29% sostuvo que se aprovecharon de ella por haber consumido de más y no estar en condiciones de dar su consentimiento.

¿En dónde se produjeron la mayoría de los acosos y violencias? En boliches. "Son los ámbitos de mayor riesgo, asociado a la oscuridad, al anonimato, espacios con dimensiones más grandes. Las adolescentes más jóvenes van a esos lugares en donde hay hombres que las doblan o triplican en edad. Ahí aparecen relaciones de poder que son subyacentes, que son de riesgo", comentó Mariana Da Silva, integrante del Programa Ecos-Hueche de la SENAF y de Mala Junta-Nosotras Revolución Bariloche. En segundo y tercer lugar, se ubican los bares y

"...arias veces ...ntí **ACOSADA** ... **HOMBRES GRANDES**, ...ín ellos ...do mi edad."

"Muchos hombres creen que porque estás en un **BOLICHE** tienen **DERECHO A TOCARTE** y vos la **OBLIGACIÓN DE BAILAR** con ellos."

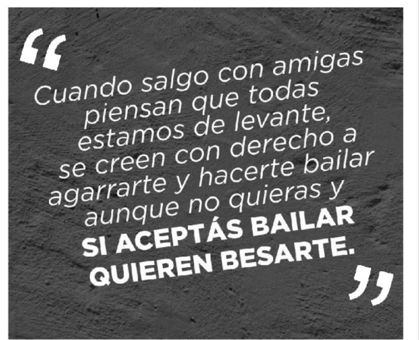
"Muchas veces me pasó que **AL DECIR QUE NO** al invitarme a tomar algo, a hablar, dar mi número o mi nombre, **ME EMPEZARON A INSULTAR.**"

"En una ocas... **UN CHICO SE E...** conmigo po... bailé con e... **DESPUÉS NO... HACER " NAD...**"

cervecerías. En menor medida los recitales, aunque desde las organizaciones impulsoras de la iniciativa sostienen que posiblemente esto sea así ya que la oferta cultural de Bariloche es más reducida que en otras ciudades.

AMBIENTES NOCTURNOS COMPLICADOS PARA LAS MUJERES

Estas cifras vienen a poner en palabras lo que muchas de nosotras vivimos, sufrimos y pensamos a diario. Nos duele y nos cuesta. "Porque no podemos disfrutar libremente", opina Arantxa Mieville, quien forma parte de Feministas Colectivo Al Margen. Y trae a la entrevista un tema fundamental: el disfrute. El derecho a disfrutar libremente. Agrega: "es importante porque (la encuesta) nos está dando datos concretos de la realidad de Bariloche. Es una forma de empezar a visibilizar con números concretos las situaciones de violencia que se dan. Y al visibilizarlas decir: bueno, esto no tiene que ser así. Una persona tiene derecho a salir, a divertirse y a disfrutar de la noche sin tener que ligarse a situaciones violentas".



Una vez que ya se sabe cómo es el panorama barilochense, ¿Qué sigue, cómo se sigue? ¿Cómo se trabaja para revertir esta situación? Marta Pizarro nos comentó que están trabajando por etapas. "Primero se mostraran algunos datos de la encuesta y algunos testimonios que sirvan como para sensibilizar y visibilizar esta temática en Bariloche. Y empezar a generar algunos mensajes o reafirmar algunos otros como el NO ES NO", aseguró.

Pero esto no es todo porque estamos atravesando un momento histórico para el movimiento feminista que cobra cada día más y más fuerza y que dice que es hora de poner freno a este tipo de prácticas naturalizadas. Para ello estamos seguras de que la verdadera transformación social y cultural no llegará si no existe una re-educación hacia los varones. Hay que hablarle también a esos varones que ejercen el acoso en diferentes dimensiones: a aquellos que hacen comentarios incómodos, que nos tocan el pelo, que insisten cuando se dice que no, entre muchas otras situaciones a las que las mujeres nos vemos expuestas. Es fundamental trabajar con esos varones, con la sociedad en general para que el cuidado no tenga que ser para y exclusivamente de las mujeres. Hay otras personas que son responsables de ese cuidado. En este punto coinciden todos y todas quienes trabajan con la campaña.

De acuerdo con esto, se considera necesario "empezar a correr a la mujer del lugar de la que tiene que cuidarse, de la que tiene que asumir de que el riesgo lo está corriendo ella. Empezar a correr a la mujer de ese lugar de culpable o estigmatizada por el hecho de consumir. Que tenga la opción de ser una mujer consumidora y que también pueda ser libre. Que no esté atravesada por la idea de que no pueda hacer tal o cual cosa por ser mujer. O que no debería hacerlo; porque esto la culpabiliza doblemente", opinó Pizarro.

No se puede negar que los espacios nocturnos cumplen un rol clave en esto de facilitar y acompañar la iniciativa. El año pasado, algunas de las organizadoras visitaron bares de la ciudad con la idea de elaborar un protocolo que ayude a detectar y accionar ante situaciones de acoso. Coinciden en que fue una experiencia interesante. Explicaron que, en general, había registro acerca de las situaciones que se viven en la noche. Y frente a ello, de la necesidad de dar respuestas, de acompañar. Por lo tanto, una buena: hay predisposición para volver a trabajar sobre ello este año. Es en este sentido que se apunta a una capacitación en el corto plazo que sensibilice y brinde herramientas a quienes trabajan/atienden locales nocturnos. Y es aquí cuando se entra en contacto con la Asociación Civil Red de Mujeres quienes desarrollan este tipo de acciones en Buenos Aires y que vienen trabajando desde hace unos años en acciones de prevención y contención de situaciones de violencia machista en bares y boliches, en la vía pública y otros ámbitos de nocturnidad. ¿A qué se apunta? "**A que realmente haya un cambio en estos lugares, no un: mirá que piola que somos. Sino que realmente haya un dispositivo de respuesta, de atención. Algo también positivo es que entre las mujeres empieza a circular esto de que vamos a lugares donde nos sentimos bien tratadas, a donde pueden responder si necesitamos algo" contestó Arantxa Mieville.**

¿Que las mujeres deberíamos disfrutar libremente, sin miedo a ser acosadas o abusadas sexualmente cuando deseamos salir? Eso está claro, aunque aún existan muchos y muchas que no tengan registro de esto que se plantea. Mientras tanto, celebramos que existan iniciativas como esta, que promuevan ámbitos libres de violencia machista, que permita a mujeres e identidades feminizadas el disfrute y esparcimiento cuidado y respetado. Es por este camino que se logrará la verdadera transformación social y cultural. Dando la batalla. ★

ENTREVISTA **Texto:** Florencia Taylor / **Fotos:** Eugenia Neme

PUÑO EN ALT

MISS BOLIVIA EN BARILO

ESTE VERANO MISS BOLIVIA HIZO VIBRAR AL KM 13 DE BARILOCHE CON UNA PRESENTACIÓN QUE COMBINÓ BUENA MÚSICA CON TRANSFEMINISMO. AL MARGEN ACCEDIÓ A UNA ENTREVISTA EXCLUSIVA EN LA QUE CONVERSAMOS SOBRE MILITANCIAS, FEMINISMOS Y MÚSICA



TO

OCHE

Las canciones de Miss Bolivia tienen letras sentidas, bien reales. Pero además, tienen un ritmo que te mueve. "*Tomate el Palo*" "*Bien Warrior*" "*Tan distintos*" o "*Paren de matarnos*" son algunos de los títulos de los temas de sus álbumes en los que se incluyen contenidos feministas, se denuncian atropellos policiales, discriminaciones de género clase y etnia, entre otros.

Pero ¿Quién es Miss Bolivia?

María Paz Ferreyra, más conocida como Miss Bolivia, es una cantante, compositora, psicóloga, productora y DJ argentina, que fusiona estilos como la cumbia, hip hop, dance, cumbia villera y reggae. El apodo de "Miss Bolivia" lo obtuvo en homenaje a la calle en la que vivía de joven, llamada "Bolivia", en el barrio de La Paternal. Un juego de palabras que terminó por definir algunos aspectos de su identidad.

Antes dedicarse de lleno a la música, estudió psicología en la Universidad de Buenos Aires y ejerció como psicóloga. Pero la música ya le vibraba adentro. En 2008, con un poquito más de 30 años, decidió dar el gran salto: dejó la psicología y comenzó a dedicarse a componer su música.

Casi diez años después, con 3 discos editados, Miss Bolivia llegó a Bariloche.

LA NOCHE QUE MISS BOLIVIA ESTUVO EN EL KM 13

Cerca de las doce de la noche, con una luna casi llena de fondo, Miss Bolivia ingresó al escenario Culturica. Después de un "*¿estamos listes?*" la banda comenzó a sonar. Hubo temas dedicados a las Madres y las Abuelas de Plaza de Mayo, a quienes les agradeció por haberle enseñado a luchar. Pero principalmente hubo buena música y dichos y gestos transfeministas que pueden resumirse en una frase que Miss Bolivia dijo más de una vez desde el escenario: "*se va a caer*" y "*lo que no es necesario, es el fucking patriarcado*".

El momento cumbre fue cuando recitó a capela la letra de "*Paren de matarnos"*, que escribió cuando asesinaron a las dos jóvenes mendocinas en Ecuador. Pero esta vez dijo: "*es para Lucía, para Agustina y para todes. Paren de matarnos*".

En una entrevista exclusiva, pudimos conversar con Miss Bolivia:

En tu música incluís contenido sobre derechos humanos y especialmente sobre feminismos, ¿te fue difícil instalar esos mensajes en el ambiente de la cumbia y el rap?

La verdad es que al principio fue hablar de cosas diferentes, apropiarme de los terrenos de la cumbia o transitar el camino del hip hop donde se hablaban ciertas cosas, y fue, no sé si difícil, más bien algo novedoso, diferente. Quizás hubo que laburar un poco para instalar ciertas preguntas y contenidos. Pero creo que la cumbia siempre tuvo una cuota muy alta de

crítica social y de relato social cultural, eso ya estaba instalado. Quizás hablar de cuestiones de feminismo en estos circuitos fue distinto. Pero no siento que me cueste instalar ciertas preguntas o ciertas creencias y relatos que transmito en la música. Creo que la gente que escucha o viene a ver a Miss Bolivia lo hace porque le interesan estos temas. Por eso ya hoy en día hay muches artistes que hacen circular con sus canciones este tipo de contenido, empieza a ser super habitual.

En tiempos del "#MIRACOMONOSPONEMOS" en el que las actrices argentinas lograron construir una red para combatir el machismo ¿Cómo se relacionan las mujeres dentro del ambiente de la música? ¿Logran construir redes?

Desde el primer día siempre hubo un laburo en red, con distintas cuestiones por lo que demanda la escena de la música. Quizás no hay una organización social como es Actrices Argentinas, pero hay organizaciones de músicas a nivel federal, regional y provincial. Y se trabaja un montón. Hay grupos de wassap, de Facebook, hay asambleas. Creo que la música es un canal privilegiado para transmitir ciertas luchas y militancias y estamos todes de acuerdo y reflexionamos sobre cuestiones concretas, como la circulación hetero-patriarcal en la música. Esa dinámica que impregna cualquier esfera de la vida privada y pública está presente en la industria musical.

También es un ambiente donde se vislumbra esa relación machista y desigual de "la joven groupie - ídolo del rock", en la que se dan muchas formas de abuso ¿Crees que se esta logrando deconstruir? ¿Hay una crítica dentro del ambiente a esa situación?

Sí, creo que estamos en momento de plena deconstrucción y reescritura de la dinámica verticalista y abusiva de poder. La relación "ídolo de rock – groupie" es algo histórico que viene asociado del rock, con relaciones de abuso de poder, y fue moneda corriente. Pero ahora hay una revisión crítica, propia y ajena. La sociedad esta con la lupa en esto, y para adentro de la comunidad de la música también hay un grado de alerta muy grande. El umbral de tolerancia bajó un montón. Hay cosas que no. Y después sí, hay guiones que se siguen reproduciendo pero porque son cosas muy antiguas que todavía pasan. Hay que comunicarles a esos señores que ya fueron. Que el abuso de poder ya ni siquiera es "hot". Tipos que creían que por ser el ídolo musical tenían derechos. Eso todavía pasa, obvio, pero yo creo que con el grado de revisión al que estamos llegando eso debería empezar a disolverse, a ser escrachados, denunciados. Es importantísimo que se involucren las instituciones que atraviesan la música, como por ejemplo el Instituto Nacional de la Música, donde hay un montón de herramientas y fuentes para llevar a cabo esta deconstrucción y revisión. En particular me encuentro militando activamente la ley de cupo que va a poner más mujeres músicas y disidencias en los escenarios, en los festivales. Se presentó el proyecto para esta ley. He asistido a reuniones con distintos grupos de productores y managers, y gente del teatro, como para llevar a las cúpulas del sector la inquietud. Muchas veces hay fuertes resistencias. Por eso me convoca sobre manera seguir militando esta ley que ahora se retomará en marzo.



Cuando escribiste PAREN DE MATARNOS dijiste: "necesitaba transformar el dolor que había sentido y sacarlo del cuerpo como canción" ¿qué le aporta tu música al movimiento de mujeres y al transfeminismo?

La verdad es que no sé si puedo evaluar eso. Pero sí puedo decir que mi intención es activar la música y las canciones como herramientas emancipatorias, empoderantes y de transformación social. Cada persona puede apropiarse o no de ellas. No creo en las referencias, no creo en la representatividad. La música esta ahí, yo la lanzo, la comparto, y quien se quiera apropiar de ella para eso esta. A mí la música me salvó la vida y me la cambió. Y si la música que yo emito puede serle de utilidad a alguna persona me siento satisfecha.

Estar arriba de un escenario, con un micrófono abierto, es un acto de mucho poder ¿cuáles son los mensajes imprescindibles para este 2019? ¿Qué mensajes va a acompañar Miss Bolivia?

Es verdad que es una cuota grande de poder tener un micrófono y sonar en parlantes, en un escenario, y lo interesante es ver qué hacer con este poder. Si lo vas a agarrar para el ego o lo vas a usar a este poder para ser canal y que por ahí se emitan las luchas. Pienso que voy a seguir acompañando los mensajes que vengo multiplicando hace muchos años. Sigo militando, y no vamos a dar ni un paso atrás, en la campaña por la legalización del aborto legal, seguro y gratuito. Creo que todo lo que se hizo el año pasado fue enorme, salimos a la calle, y simplemente se dilató el proceso de legalización. Voy a tener el puño en alto. Y voy a parar este 8 de marzo. Paro siempre que hay paro, paro por temas laborales, por las convocatorias de las redes sociales. Ahora va a haber asambleas, hay que seguir luchando: basta de femicidios, basta de transfemicidios. Tenemos que poder decidir sobre nuestras vidas y nuestros cuerpos. También voy a estar activamente con la ley de cupos que te contaba antes. Siempre creo que es importante que las luchas se tejan en una red, porque las luchas son transversales. Por ahí voy a un festival, como fui el otro día en el oeste, y nos reunimos con un cacique y con una señora del consejo de ancianos y hablamos mucho de las minorías y los pueblos originarios y los abusos de poder por parte del estado y la injusticia social que son muy similares. No siento que se puedan separar las luchas. Estamos en un entretejido, en una malla transversal, y las luchas se van construyendo, van evolucionando y se van transformando. Están en movimiento.

Creemos que vos formas parte de una línea de mujeres que han expresado en la música nuestros dolores y luchas ¿Quiénes son tus referentes?

Mis referentes son un montón, un abanico muy plural y diverso. En la música puedo remontarme bastante atrás, referentes como Chavela Vargas, Nina Simone, entre otras. Pero después puedo ir a un montón de mujeres en Argentina. Esta escena existe porque existió una previa, como María Marta, Mimi Maura, Viudas e Hijas del Rock and Roll. Hay un montón de mujeres en el ambiente de la música, del tango y del folklore, por ejemplo Mercedes Sosa, que fueron abriendo el camino en un territorio heteropatriarcal y machista. Pero la verdad es que hace poco hice un posteo y decía que cuando era chica mis heroínas eran la mujer biónica y la mujer maravilla, y en cambio ahora mis heroínas son mujeres accesibles, reales, cercanas. Son mis amigas, muchas son periodistas, actrices, madres, lesbianas. Es muy plural el abanico, y el nombre y el apellido hacen que se concentre, y está bueno redistribuir el poder ahí adentro. Que no quede centralizado en dos o tres nombres propios. Sino se pierde ese colectivo de mujeres que están trabajando.

Mis Bolivia se despidió del escenario con un "*nos re vimos*" y luego sostuvo el puño en alto para decir: "*al patriarcado ni cabida*". Quedó instalado en el aire como un mensaje concreto para este 2019 que para muchas cosas, recién empieza. ★



 Entrevista: Javier Barrera y Sebastián Carapezza / **Fotos:** Nicolás Gentile

TRUCHA LA RADIO CONTRA LA CORRIENTE

El programa con público en vivo comenzó este 2019 en Estación Araucanía. Humor, información, música, improvisación y una buena dosis de teatro resumidos en dos horas semanales. Nuevas formas de comunicar en tiempos de concentración mediática.



INTEGRANTES TRUCHA:
Conducen: Manuel Gutiérrez Arana, Delfina Pacho Rodríguez, Andy Sakkal.
Opera: Javier Barrera. **Produce:** Virna Salerno. **Contacto:** Facebook/Trucharadio/

- ¿Cuándo comenzaron a hacer Trucha y por qué el nombre?

- Trucha nació como un programa radial con un plantel diferente al actual, y comenzamos a hacer nuestro programa semanal en Culturica el 31 de octubre de 2017.

- Yo tenía vínculos con una radio en Buenos Aires (Futuróck) a quién originariamente íbamos a vender un programa hecho íntegramente en Bariloche. Pensamos en un nombre característico de este lugar, con esta especie implantada en la zona que refiere a un nombre típico, simple y pegador y da a entender que es algo patagónico.

- ¿Cómo fue el proceso de creación colectiva y de insertar personajes en el programa?

- Hubo un momento de entrenamiento donde nos juntamos durante un tiempo. Queríamos venderlo a Futuróck con sponsors, algo que era un requerimiento, así que al principio nos juntábamos solo para ver de dónde conseguíamos auspicios, entonces la reunión era solo de finanzas *(risas).*

- Pero a su vez iban surgiendo ideas y propuestas de lo que podíamos hacer con el programa y estaba dando vueltas la idea de hacerlo con público humano, pero como no encontrábamos el lugar adecuado comenzamos a hacerlo en radio O. Entonces, todas las ideas que tuvimos fueron a parar a un estudio de radio más convencional, aunque tres cuartos del equipo tenían una idea más teatral del programa, así que hubo que hacer esa transición. Cuando a fines de 2017 decidimos llevarlo a un lugar con público, encontramos esa amalgama que es sostener el programa de radio con la gente ahí mismo.

- ¿Cómo creen que es el público de Trucha?

- Es fiel, sobre todo, y bastante delirante, porque por algo vienen a ver a Trucha, donde no hay un humor normal y común. En algún punto, la gente que viene a vernos es como parte del equipo. Gran parte de lo que hoy es Trucha es por la gente que lo sostiene, porque nos abre mucho el juego que venga gente que reaccione a lo que nosotros hacemos en el instante. Estuvimos en villa La Angostura donde funcionó muy bien, al igual que en El Bolsón.

- Creemos que tenemos un producto ya establecido, así que es algo que puede funcionar en otras ciudades. El tipo de público puede modificar o incidir en el resultado final del programa, aunque nosotros tenemos una grilla definitiva del programa que tratamos de seguir al pie de la letra, aunque también vamos viendo la reacción del público en diferentes momentos. Definitivamente el público es un factor determinante, aunque tenemos la pauta de que con mucha o poca gente funciona igual, porque siempre le ponemos la misma energía a cada presentación y eso es algo que nos caracteriza.

- ¿De qué manera se sustenta el programa?

- Mientras no logremos pautas, nos mantenemos a la gorra, y si bien no nos llenamos los bolsillos, esto permite que se autoges-



tione todo el proyecto y así poder capitalizar algo para poder pensar realizar determinadas acciones. Creo que en este punto superamos las expectativas.

- ¿Qué papel juega la improvisación dentro del programa?

- Si bien tenemos lineamientos, la improvisación ocupa un lugar central en cada programa**. A medida que nos vamos conociendo sabemos para dónde improvisar y cuándo hacerlo. Con el tiempo hemos aprendido a trabajar confiando más en lo que es el clima radial y lo que genera la interacción con el público que en un guión puntilloso.** Pero en realidad fue prueba y error. Creo que en la radio no podés saber, cómo algo va a andar, hasta que no lo probás en vivo. El "vivo" siempre da revancha y para nada hay que quedarse con la idea original, siempre se pueden modificar las cosas, o dar una vuelta de tuerca o una pulida hasta que te das cuenta, que algo funciona. Ahí lo vas a sostener muy poco tiempo, porque el que se comienza a aburrir es uno mismo de hacer las mismas cosas. (risas)

- ¿Qué miradas tienen de los medios de comunicación en Bariloche?

- En mi opinión a las radios comerciales les hace falta Trucha, hay un montón de cosas en las que se han quedado atrás. Sin embargo, hay un montón de medios como AL MARGEN que son emergentes y se hacen desde otro lugar, y un **poco nuestra apuesta es esa: generar otro canal de comunicación que en este caso no es tan informativo, sino más del lado del humor.**

- En los medios, en muchos sentidos, pasa algo que le pasa al país: que hay un fallido tendencioso en lo que es el manejo de la información. De repente, la información es solo lo que le pasa a Buenos Aires, entonces, de repente todos los medios de un país gigantesco como este, están sublevados a lo que Capital determina como información, cuando no siempre es así. Y pareciera que a nivel local se quiere medir con la misma vara. Entonces, si en Buenos Aires cubren un piquete, aquí también quieren cubrirlo y no tiene nada que ver uno con el otro.

- Cada medio debería ajustarse a la sociedad de la que emerge, para que sea una conversación entre su pueblo. Entonces, si dialogamos con el lenguaje de Buenos Aires, termina siendo como un espacio donde se repiten consignas que no cuadran demasiado. Creemos que no tiene mucho tiempo de vida esto, porque con las redes y la rapidez con la que cambia la tecnología, este modelo tiende a desaparecer. Por eso Trucha intenta nadar por otro camino.

- ¿Qué esperan para este 2019?

- Todo lo que proyectábamos para Trucha se cumplió cerca de la mitad del año pasado, lo que vino después ya fue de yapa. Fueron muchos logros y ahora corremos el riesgo de ponernos muy ambiciosos con lo que sigue. La estamos pasando bien y nuestro objetivo es seguir así y no mucho más. Después, lo que venga será agradecido. Para mí, seguir como estamos es el nuevo objetivo, porque creo que de esta manera vamos a llegar a todos los lugares que queramos. **En ese sentido somos un grupo muy consolidado y compañero, un grupo de amigos que se juntan y llevan adelante un proyecto hermoso.**

- Tenemos ganas que el proyecto se siga dando a conocer en Bariloche y la gente tenga ganas de venir a vivir la experiencia Trucha, seguir enriqueciendo estos espacios, estos encuentros con más nivel, más secciones, y seguir agitando la convocatoria y los niveles de concurrencia. También queremos darle ciertas comodidades a la gente que nos viene a ver, para que pueda comer o tomar algo y disfrutar del programa.

- Queremos que la experiencia sea completa en todos los sentidos, para que el público pueda matarse de risa y a la vez sea algo accesible. O sea que queremos mejorar todo lo que es periférico a Trucha, y seguir pensando libremente nuestros contenidos sin limitarnos en los desafíos de lo que nos vaya ocurriendo.

- Por otro lado, la idea es seguir trayendo bandas y no dejamos de sorprendernos por la cantidad y calidad de músicos que tenemos en la ciudad. Solo el año pasado pasaron por nuestro programa 36 músicos. Creemos que está muy bien y es un acierto ampliar las posibilidades a la hora de invitar proyectos musicales más multitudinarias como La Nube, La Gozadera, Amor, Amor, Fábrica de inviernos, etc.

- En este 2019 hay un cambio en el horario; el año pasado el programa terminaba después de las 12 de la noche y mucha gente se tenía que ir antes que finalice para poder tomar el colectivo a sus casas. Lo **bueno de empezar el programa en Estación Araucanía que se inició el 20 de marzo, es que está mejor ubicado y comienza una hora antes, o sea los miércoles de 21 a 23 horas.** Creemos que es un buen día ya que corta la semana.

- A nivel general nuestro objetivo es querer tomar conciencia y decisión acerca del mundo y país donde queremos vivir. Queremos cambiar nuestras vidas y las que tenemos alrededor frente a tanto quilombo cotidiano. Siento que este espacio es como una isla, donde venís a reír y te olvidás un poco de esos quilombos. Es fundamental generar humor en estos momentos del país.

- ¿Cómo definirían con pocas palabras a Trucha?

- Una locura improvisada, que nos lleva a vincularnos de una manera más amable con la vida a través de la risa.

- Una manera de salirnos con la nuestra. ★

 Texto: Pablo Bassi / **Foto:** Nicolás Gonzalez

PROYECTO DE EMERGENCIA

EL TEXTO BUSCA ATENDER CON PRIORIDAD A LOS MENORES DE EDAD, EMBARAZADAS, DISCAPACITADOS Y ADULTOS MAYORES. EN EL VERTEDERO LA GENTE BUSCA COMIDA ENTRE EL MANTO DE BASURA.



Por iniciativa de la Confederación de Trabajadores de la Economía Popular (CTEP), ocho diputados presentaron en la legislatura un proyecto de ley para que sea declarada en **Río Negro la Emergencia Alimentaria** por el término de un año.

El proyecto es parte de las cinco leyes presentadas en junio pasado durante la Marcha Federal de los Movimientos Sociales, en un **contexto de recrudecimiento del hambre** en el país producto de la política económica orientada desde Casa Rosada.

Desde la asunción del presidente Macri, la Universidad Católica Argentina registra 1.700.000 nuevos pobres, alcanzando de esta manera al 33,6 por ciento de la población. Según sus relevamientos, creció en casi un 30 por ciento el índice de Inseguridad Alimentaria Severa en Personas, arrastrando a cerca del 8 por ciento de las mujeres y los hombres.

No obstante, **el acompañamiento oficialista al proyecto del Frente para la Victoria es un enigma,** por lo que está en duda, incluso, el tratamiento en las comisiones correspondientes. Si mantuviesen la posición de Juntos de Viedma y Bariloche, la iniciativa no prosperará.

El proyecto establece la creación de un Consejo Provincial de Seguridad Alimentaria y Nutricional para diseñar un plan de abordaje de la emergencia alimentaria, **crear un registro provincial de merenderos y comedores** e implementar, entre sus beneficiarios, controles sanitarios y nutricionales.

De aprobarse recibirían asistencia prioritaria **"las personas en situación de pobreza,** menores de edad, embarazadas, con discapacidad y adultos mayores; las familias que acceden a programas sociales nacionales, provinciales y beneficiarios de la Asignación Universal por Hijo; y comedores y merenderos escolares y comunitarios que se encuentren debidamente registrados", precisa el proyecto.

La propuesta de los firmantes, el Consejo estaría bajo la órbita del Ministerio de Desarrollo Social, integrado por tres legisladores provinciales (dos por la mayoría y uno por la minoría), un representante de la Subsecretaría de Agricultura familiar, otro por el Ministerio de Salud, uno por el Ministerio de Desarrollo Social y dos por los trabajadores de la economía popular con personería social, es decir la CTEP.

"Los alimentos requeridos en el marco de la emergencia son adquiridos en un 70% a pequeños productores y agricultores familiares de la provincia (artesanos, emprendedores, pescadores artesanales, empresas recuperadas, cooperativas, entre otras) registrados en el marco de la ley nº 49522", aclara el documento.

A fin del año pasado, la CTEP y la CCC presentaron sin éxito un proyecto similar ante el Concejo Deliberante de la ciudad de Bariloche, en el que establecieron partidas promedio de 1500 pesos por año para cada menor de edad. ★

CUENTO **Autor:** Manu de Paz / **Ilustración:** Andreina Poli

El perdedor

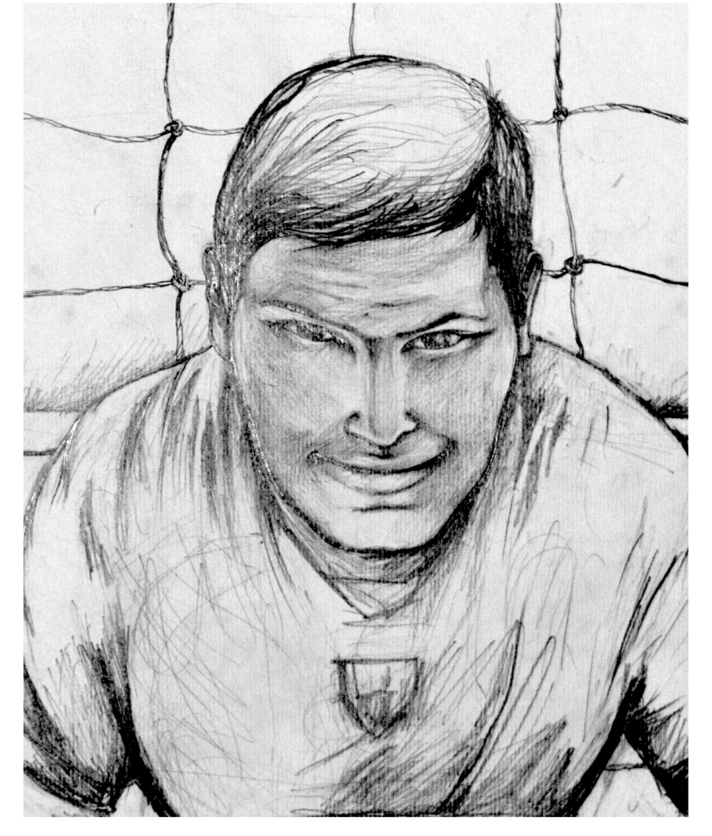
Desde chiquito había ganado todo. Torneo de bolitas, metegol, armado de rompecabezas, ring raje, figuritas... Todo lo que terminara en ganadores y perdedores, él siempre era el que festejaba. Si en el jardín de infantes hacía una carrera en el patio, ganaba. Si había que pintar algo, terminaba primero. Ya en la primaria empezó a ganarse amigos y enemigos por su estrella triunfadora. Todos, antes de jugar a algo, lo querían en su equipo. Pero cuando comenzaba el juego, era blanco predilecto de todas las maniobras arteras y tramposas que se pueden pensar para cada juego. Pero igual siempre terminaba en victoria para su bando. Mientras el equipo contrario intentaba alcanzarlo sólo a él en la matanza, su equipo eliminaba uno a uno al equipo contrario. Era tan ridículamente ganador que surgían rumores míticos entre los chicos y chicas de alguien que lo había visto perder contra una desconocida, o con un primo lejano de no sé quién. Y cada tanto surgía alguien que se le animaba a desafiarlo abiertamente, a burlarse de él para ganar notoriedad. Nunca esquivaba un desafío directo, no tenía miedo, nerviosismo, siempre ganaba. Empezó a ser, de a poco, una leyenda más grande en los torneos intercolegiales. Fútbol, básquet, hándbol, vóley… siempre la definía él… con un triple en los últimos segundos, con el último remate, con un gol gambeteando a medio equipo rival, con alguna asistencia milagrosa para que un compañero sólo la tenga que empujar. Además de su empuje en lo colectivo también ganaba en los deportes individuales del atletismo, carreras, saltos, natación.



Su figura empezó a tomar color bronce entrando la adolescencia, donde su estampa arrolladora empezó a conquistar torneos regionales, los juegos Evita y hasta algún mundialito de fútbol. También en el amor empezó a ser un ganador. Porque, aunque su cuerpo no reflejaba el super atleta que empezaba a ser, atraía toda la atención. No era una belleza deslumbrante, pero era pura simpatía, gracia, inteligencia y, especialmente, era muy humilde, a pesar de todos sus éxitos. Siempre atribuía sus logros a un error del rival, al azar, al esfuerzo de un compañero y compañera. Hasta llegó a fabular que su gol más importante (el torneo sudamericano de fútbol) había sido gracias a que los brasileños se habían embobado al descubrir la belleza de una chica de la delegación Argentina. El pibe era deslumbrante y derramaba luz a las personas que le rodeaban. A nadie le extrañó cuando a los 15 le ofrecieron un contrato en River Plate. Recién llegó allí a los 18, después de llevar a fuerza de goles a su equipo de barrio en un ascenso meteórico a la B Nacional. Incluso su equipo llegó a semifinal de copa Argentina eliminando a Lanús, Belgrano, San Lorenzo y Boca. Pero en la semifinal él no estuvo. No quiso dejar en banda a su equipo escolar en la final de los intercolegiales, en la última hazaña para su colegio. Cuando firmó con River, pidió una cláusula especial, seguir jugando la copa Argentina con su club de barrio. Así fue que a días de ir al mundial de clubes, ganaba su tercera copa con su equipo. Su aura ganadora llevó a su club a lo más alto y también a la Selección. Cuatro mundiales seguidos. Impensable antes de él. Empresas, políticos, fundaciones pagaban por aparecer a su lado. Filmó millones de publicidades y hasta apareció en varias películas. Su fortuna era incontable. Siempre tenía más y

más. Más premios, más fama, más admiradores, más leyenda y Leyenda empezó a ser su apodo.

Llego el día que cumplía 32 años y jugaba su River el último partido del torneo, que ya lo tenía como campeón. Tomó la pelota en el medio tirado a la izquierda, gambeteo tres rivales, tiró una pared, picó al vacío, eludió dos más y enfrentó al arquero. Era un pibito, asustadísimo ante la Leyenda. Y vió en sus ojos la desesperación de lo inevitable, ese gol que él le haría significaba el descenso. Y notó la mitad del arco vacío. Lo hizo sin pensarlo, toque sutil, con el empeine, suave a un costado. Vió otra vez los ojos del arquerito, de plena sorpresa y esperanza porque podía llegar. Y llegó, la rozó con la punta de los dedos y la pelota se estrelló en el palo. El resto del partido fue un monólogo de Leyenda eludiendo rivales, haciendo tiros imposibles y del arquerito evitando una y otra vez el gol. Las cámaras del mundo enfocaban la cara seria de la leyenda y la sonrisa interminable del arquerito. Hubo doble festejo al terminar, un equipo que no descendía y otro que daba otra vuelta ante su gente. A partir de ese día empezó lo raro.



Primero empezó como rumor, después como murmullo y luego en boca de todos. Leyenda seguía presente, con su aura ganadora, pero podía no ganar. El torneo siguiente selló 7 empates seguidos, festejados a rabiar por los rivales. La racha de empates terminó al enfrentar al recién ascendido Desamparados de San Juan. Los jugadores de ese equipo nunca imaginaron al entrar al campo de juego que se convertirían en leyenda. Un club casi quebrado por cumplir los requisitos de seguridad del Estadio para la Primera, enfrentaba al multicampeón por primera vez de local en primera. Nadie, nadie en su sano juicio podía imaginar lo que ocurrió, nadie. Después de un bombardeo incesante de 92 minutos a su arco, Desamparados contaba con un tiro libre en mitad de cancha. El centro elevado, describiendo una curva ahora mítica, cayó cerca del punto del penal. El empeine de Leyenda se llenó de pelota, un furibundo rechazo que acabó con todo. La pelota se clavó en el ángulo del arco de River Plate. Gol En contra. **Después de largos segundos de inconmensurable sorpresa, empezó a crecer un murmullo, que pronto se convirtió en alarido de gol. Un grito que se contagió en toda la ciudad. El árbitro paralizado por la sorpresa tardó en convalidar el gol. Los periodistas intentaban explicar algún roce en otro jugador**. Hasta uno llego a ver en una cámara super lenta la figura borrosa de lo que él decía que era una paloma desafortunada, que había desviado el rechazo de Leyenda para llevarlo al gol. Estos análisis se repetían fecha a fecha tratando explicar lo inexplicable, Leyenda fallaba, Leyenda podía perder. Se sucedieron más empates y algunas aisladas victorias por méritos de sus compañeros. Pero también se sucedía catastróficas derrotas contra los equipos más débiles. Y cuando no era un gol en contra, era un gol del empate errado en el último minuto, una, dos quince pelotas en los palos, en las manos de arqueritos desconocidos, en las piernas de defensores anónimos que luego alcanzaban fama mundial. El torneo terminó sin pena ni gloria para River Plate, pero hubo un nuevo campeón después de mucho tiempo. Pero la gran noticia fue otra, una que empezó como un rumor. Leyenda se retira, dijo uno. No, que se va retirar, es ganador nato, va querer revancha, dijo otro. Por eso, no se banca perder, dijo el primero. No, no creo, no quiero creer eso, dijo el otro. Hubo un escueto comunicado del club confirmando la noticia.

Él nada, no habló. El mundo fútbol estaba casi de luto. Miles de horas de TV y radio se llenaron de analistas, esos que nunca pisaron una cancha para jugar, pero hablan como si hubieran jugado 5 mundiales. Buscaban razones, análisis rebuscados, lesiones ocultas, amenazas terroristas, mal de amores, creencias religiosas, presiones políticas y hasta el embrujo de un chamán. Algo tenía que haber. Y Leyenda no hablaba. Pasaban las semanas y los hinchas empezaban a desesperar. Se armaron procesiones y banderazos. Hasta hinchas de otros clubes se sumaban, era Leyenda un héroe de selección. El periplo duró meses continuos. Incluso en otros países se hacían movilizaciones por la vuelta de su magia a las canchas. Después, durante años, cada vez que River o la selección andaban mal, se armaba de nuevo el clamor masivo de su vuelta.

Nunca volvió a las canchas como profesional. Nunca**. Años después, un importante empresario agrícola se vanagloriaba en los medios de haber conseguido que Leyenda se calce los botines nuevamente. Era el aniversario de las Sociedad**

Patronal. Varios de sus ex compañeros jugarían también, deseosos de volver a estar a su lado en una cancha. Leyenda hizo un pedido de pago algo extraño. Un tercio de las entradas del Estadio las repartiría él y el equipo rival lo llevaría él. Claro que Leyenda jugaría para el equipo de la Sociedad. Pero pidió poder tener una pequeña charla con el equipo rival. El pequeño estadio municipal de Villa Azucena estaba a reventar. En las 5 mil plazas, estaban abarrotadas 30 mil personas. En los alrededores del Estadio, otras 200 mil seguirían el partido por radio y pantallas gigantes. Corresponsales de todo el mundo se dieron cita. Famosos, políticos y empresarios se apretujaron también allí.

El partido era de una desigualdad total. La columna vertebral del equipo multicampeón de Leyenda y refuerzos de jugadores de otros clubes que habían compartido la selección con él. Del otro lado, el Club Social y Deportivo Esquiladores de Laguna Blanca, Río Negro.

El partido fue un monólogo de la magia de Leyenda. Caños, taquitos, paredes, gambetas de Leyenda. Las pedía todas, estaba por toda la cancha. Terminaba todas las jugadas él. Y se repetía en todas un *uuuuuuuuuuhhhhh*. El palo, el travesaño, una mano milagrosa del arquero, la nalga de un defensor, la cara del árbitro, todos obstáculos para el gol de Leyenda. Otra vez, como en aquel mítico partido de River, se llegó al minuto 92 sin goles. Los Esquiladores envalentonados con marcar un gol más histórico aún que el empate que estaban obteniendo metieron los 10 jugadores en el área. El centro era un calco de aquel del día fatídico en que Leyenda empezó a perder. Nadie decía una palabra, nadie respiraba cuando la pelota cayó en el punto del penal donde se arremolinaban defensores y delanteros. Lo que sucedió quedó grabado en millones de retinas alrededor del mundo. Entre 4 Esquiladores juntos empujando como una tromba, salió disparada la pelota como un balazo. Las múltiples repeticiones mostraban al parecer que entre los cuatro habían impulsado la pelota. Otra vez la sorpresa, otra vez un silencio atronador. Y de pronto el grito de 11 jugadores y tres suplentes. El alarido de gol de los 100 hinchas de Laguna Blanca. El árbitro, una vez salido del estupor convalidó el gol y adicionó 10 minutos. Nunca imaginó lo que se venía. No solo el equipo de Leyenda no empató, siquiera pasó la mitad de la cancha. Y a los 7 minutos de adición, con el partido 4-0 a favor de Esquiladores terminó el partido. El final fue un caos, con los jugadores de Laguna Blanca festejando, una invasión de la cancha descontrolada del público vivándolos y los compañeros de Leyenda escapando de la cancha raudamente. A Leyenda nadie lo vio más. Los medios se llenaron de informes y notas sobre el partido. Nada salió en los medios de lo que sucedió: **a los pocos meses una pueblada en Laguna Blanca echó a patadas al intendente socio de un gran acopiador e hilador gringo. Mujeres y hombres que protagonizaron la pueblada tomaron los galpones y empezó el control obrero de la empresa.**

Pasaron unos años y cada tanto surgía algún especial de la TV recordando a Leyenda. El seguía ausente de la vida pública. Un día empezó a surgir un rumor de que Leyenda estaba armando un partido en el impenetrable chaqueño. El rumor se transformó en avalancha y llegaba los medios nacionales e internacionales. Pero no había ninguna confirmación oficial por ningún lado. Era fines de septiembre y se observaba una procesión de gente de distintos pueblos hacia el "estadio". Era un antiguo casco de estancia de la Foresta. Esa empresa de piratas ingleses, que controlaba el impenetrable como un país aparte, a principios del siglo XX. Había una canchita, calcinada por el calor agobiante y la humedad. Miles de tablones se alineaban en peligroso equilibrio formando tribunas de formas grotescas. Se armó un infaltable alambrado, muy precario. Un elemento esencial para el festejo de los goles, limitar los estallidos de ira contra algún jugador o referí y atril obligado para los hinchas para alentar al equipo en momentos difíciles. Cientos de puestitos de choripanes, gaseosas y comidas regionales rodeaban el curioso estadio. **En el corazón de la cancha estaba cocinándose un nuevo partido**. Otra vez algunos de sus ex-compañeros acompañaban a Leyenda. Otra vez antes de empezar Leyenda le daba una charla al equipo rival. Periodistas pocos, alguno que otro de los pueblos cercanos. Uno en particular, Josito, era corresponsal eventual de Telam. Había llegado de casualidad, sin saber que se iba a encontrar con la nota de su vida. El partido que luego se transformó en mito, fue una maraña de sudor y polvareda, de gritos y cantos de las tribunas. De ruidos de palos y *uuuuuuh* de la tribuna. Y otra vez el canto fervoroso de triunfo del equipo rival de Leyenda. Muchos dudaban que fuera él antes que empezara el juego, pero en la cancha se vió su magia. Eso sí, otra vez el equipo humilde de enfrente se llevó la victoria en el final. Las noticias regionales hablaron más de la fiesta popular alrededor del estadio que del partido. Solo una pequeña reseña de Josito diciendo que el partido terminó 0-1 a pesar de la magia de la Leyenda y compañía. **Esta vez sí llegó a los medios nacionales la huelga campesina que empezó en la zona meses después. Las masas campesinas se habían atrevido a tomar y repartir las tierras de varias grandes estancias y hasta habían logrado repeler la represión de Gendarmería.**

En el Gobierno estaban preocupados. Había rumor de un nuevo partido de Leyenda, esta vez en el conurbano bonaerense. El último había sido hace varios años. Pero en el gobierno no dejaban de hablar de lo que había pasado meses después en el lugar. El mismo presidente había perdido tierras y parte de su empresa. Creían que podía ser una jugada de la oposición. Pero seguro los partidos de Leyenda venían siendo malos augurios para los "negocios". Para el presidente era obvio que el fútbol no tenía nada que ver con lo que había pasado a sus tierras, pero no dejaba de pensar en el partido como mala señal**. El 18 de diciembre a la noche, en el corazón de la Matanza empezaba el partido. La "seguridad" la habían puesto los movimientos sociales y el árbitro era un cura villero. Estaba lleno de corresponsales de radios comunitarias, de medios alternativos**. No habían pasado ni uno de los grandes medios. Otra vez salía Leyenda y su equipo de estrellas a enfrentar a uno amateur, el equipo de la fábrica recuperada Zapatos Rodríguez. Los alrededores del descampado donde se había armado la cancha eran un hervidero. Los monoblocks que la rodeaban se habían convertido en las tribunas, con miles de banderas que colgaban de las ventanas. Otra vez cantos y gritos, otra vez humo de parrillada. Otra vez una multitud anónima movilizada por un partido de fútbol. Un perímetro de media sombra a la altura



del pecho hacía las veces de alambrado de la cancha. Más de un hincha miraba frustrado la media sombra preguntándose como festejar los goles. Lo distinto esta vez fue que el equipo de Leyenda empezó ganando. Después se lo dieron vuelta. Estuvo de nuevo la magia presente de Leyenda y compañía pero no fue suficiente para ganar. Lo realmente distinto fue que Leyenda dió una nota después de años de no hablar. La piba que lo entrevistaba para la radio comunitaria del barrio no lo podía creer. En las tribunas y alrededores la gente se arremolinaba alrededor de quien aparecía con alguna radio. La pregunta que todos querían hacer salió a los minutos de la boca de la periodista

- ¿Por qué empezaste a perder?

Empezó a hablar lentamente, esa voz que durante años habían escuchado explicar tal o cual gol que daba un nuevo título.

- No me puedo olvidar de la cara del arquerito- respondió. Hizo una pausa y miró la cara extrañada de su entrevistadora. El silencio y tensión del público era tal que parecían todos maniquíes.

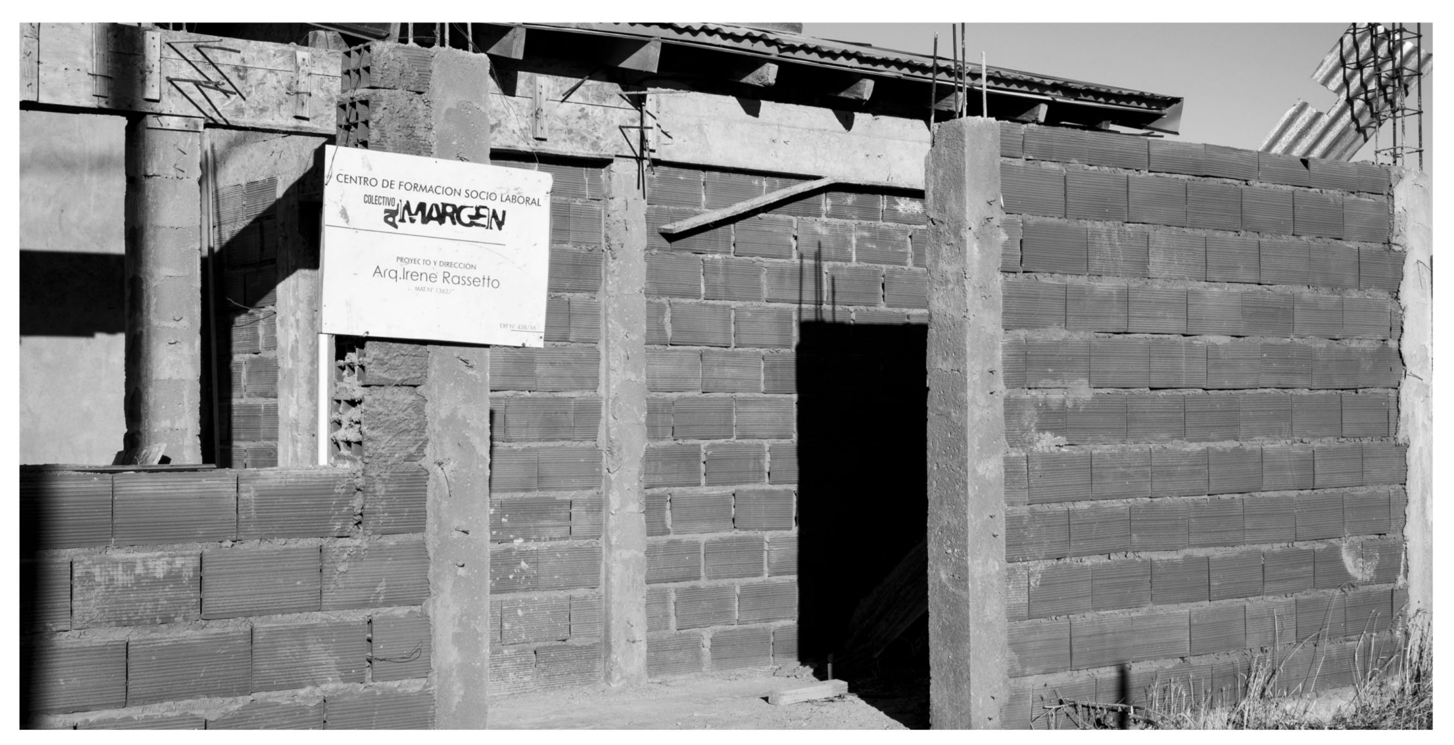
- El arquerito que me atajó todo y salvó a su equipo del descens o - continuó Leyenda. - Ahí me dí cuenta del sabor de una victoria después de tanto sufrir, de tanto perder. Eso nunca lo viví, nunca- afirmó ante su entrevistadora boquiabierta.

- ¿Sabés qué? Me hizo acordar a las caras de los hinchas de mi club de barrio cuando logramos el ascenso por primera vez en la historia del club a la B Nacional. Yo no había entendido por qué tanta emoción. Además, pensando en la cama esa noche, me dí cuenta de lo que debía ser yo y mis compañeros para ese pibe y su equipo, hasta ese día un monstruo invencible. Pero me ganó. Y ahí me di cuenta que el legado que quería dejar con mis compañeros no eran goles y títulos. Solo una idea, que por suerte mis compañeros entendieron… La idea de que hasta el monstruo más poderoso e invencible puede ser vencido por la lucha de las y los humildes. ★

 Texto: Sebastián Carapezza / **Fotos:** Eugenia Neme

CASA PROPIA

HACE ALGUNOS AÑOS, AQUÍ COMENZAMOS A CONSTRUIR NUESTRO SUEÑO DE UN ESPACIO PROPIO.



Con mucho esfuerzo, tiempo, reuniones, recursos humanos y materiales y donaciones. Después de hacer fiestas para grandes y actividades para chicos para recaudar fondos para destinarlo a este propósito, abrimos las puertas en el barrio Nahuel Hue.

Así es como comienza a funcionar en este espacio nuestro taller de carpintería, enmarcado en un centro de formación sociolaboral, destinado a jóvenes y adolescentes de los barrios populares, la primera de muchas actividades que tenemos pensadas hacer en conjunto: nos imaginamos otra unidad productiva, queremos un espacio que funcione como nodo de compras, soñamos con una radio comunitaria y proponemos un espacio abierto que articule en el barrio diferentes acciones.

Gracias por estar siempre y apoyar este proyecto. ★

Colectivo AL MARGEN


ATRACCIÓN
siempre me llamó la atención
aquel pedaleador empedernido


que todos los dias pasa por la ruta en el mismo horario.


Siempre tan contento, y tan ensimismado.


Un dia empe-cé a seguirlo. Primero al trote...


después corriendo
pero no lo alcancé


Al otro dia me preparé mejor.


queria saber de donde venia y adonde iba...


en cuanto apareció
me puse en marcha


Anduvimos como dos horas.
llegamos a los confines del pueblo...
LUC 19


alMARGEN
EL ESPACIO PARA OTRAS NOTICIAS
MISS BOLIVIA EN BARILOCHE

AÑO 15 – Nº 90 – BARILOCHE PATAGONIA ARGENTINA | EDICIÓN ANIVERSARIO ABRIL - MAYO 2019



MARCHAS • CONTRAMARCHAS • MEDIO AMBIENTE • DENUNCIAS • PROPUESTAS RESISTENCIA • MEMORIA • HISTORIAS • ENTREVISTAS • DERECHOS • POLÍTICAS PÚBLICAS • FMI • DIEGO, SERGIO Y NINO • MAREA VERDE • 8 M • TEMPORADAS TEMPORALES • VOLCÁN PUYEHUE • MEDIOS COMUNITARIOS • PLAN CALOR TRANSPORTE • IDENTIDAD • LITERATURA • SUEÑOS • JUSTICIA • INJUSTICIA RAFA NAHUEL • PUEBLOS ORIGINARIOS • INFANCIA • INFLACIÓN • ESPACIOS PÚBLICOS • CONSUMO • FAMILIA • TERRITORIO • FÚTBOL • EDUCACIÓN PASIONES • COMERCIO JUSTO • MINERAS • TARIFAZOS

ESTAR PARA CONTARLO